DIARANZON 5 SEPTEMBER 2018
DIARIO
UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO
582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,75 FLORIN

DEPARTAMENTO

"Buro Integriteit" ta bira realidad 1 di October 2018

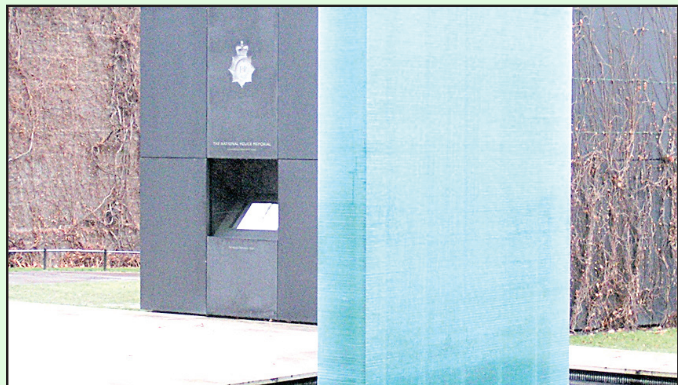
Door cu Fiscal a tuma un postura negativo

Famia di sospechoso a busca un experto y awor sospechoso a worde declara liber



ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a publica, e homber M.B., condena na 12 aña di prison, a worde declara liber pa Hof di Corte Superior pasobra Hof no ta haya convincente proba cu ta M.B. a mata su tanta.
FISCAL CU POSTURA NEGATIVO: Relaciona cu e caso aki, DIARIO a papia cu tanto abogado mr. Illes como mr. Carlo, kendenan a mustra cu si no tabata pa e esfuerzo di e famia di M.B., nunca lo por a haya un second opinion di un experto patologo.
Por lesa esaki riba pagina 2 awe.

Ministro ta di acuerdo pa traha Monumento Memorial pa Polisnan



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta durante Reunion di Parlamento, Ministro Andin Bikker comentando ribamocion pa monumento pa honra polisnan cu a perde nan bida den ehercicio di nan trabao, a laga sa cu prome cu fin di aña esaki lo ta realidad. E potret aki ta di Wikipedia cu imagen di memorial pa polisnan na London. ***Articulo riba esaki riba pagina 4***

Pa controla fluho di peatonnan

Gobierno ta bay instala railing banda di Royal Plaza



ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia durante Reunion di Parlamento, Ministro di Turismo Dangui Oduber a trece dilanti con algun proyecto pa embeyece e isla, y tambe proyecto pa haci e lugar mas safe pa turistanan, ta canando. Algo cu a hala atencion di DIARIO, ta e hecho cu Ministro a revela, cu tin un proyecto planea pa Oranjestad unda e meta principal ta pa proteha e masa di turista cu tin biaha ta visible ta cana banda di caminda. E ta algo cu bo por mira tambe na varios ciudad mundial, unda cu ta haci trabao pa proteha peatonnan. Lesa riba **pagina 2** di esaki.



WE' RE HIRING FLOOR SUPERVISOR

QUALIFICATIONS
- Communication & Sales Skills
- Able to create a positive and professional working environment
- Valid Work Permit

REQUIREMENTS
- Previous retail experience is preferable
- Good knowledge of Fashion Business
- Passion for Retail
- Papiamento & English are a must
- Minimum HAVO Diploma or Equivalent

What we offer: Staff discount, monthly bonus potential, excellent basic salary (determined by experience)
Send your CV to md@dianalerma.com

DALTRA ANTILLES N.V.
Safety Shoes
dapro
GRANDIOSO SPECIAL
Cuminsando Afl. 25,-
Dialuna - Diabierna 8 AM - 5PM NON-STOP
Diasabra 9 AM - 3 PM
PARKIETENBOS 30 - BARCADERA TEL.: 5857086 FAX: 5857089



Triple Play! Print with Online & Mobile Bonus!
Bo ta Den Dje Caba?
ULTIMO DIANAN!!
Pa sali den Buki di Telefon 2019
yello We know Aruba
Yama **582-0485** pa mas information, Vondellaan 21C

Door cu Fiscal a tuma un postura negativo

Famia di sospechoso a busca un experto y awor sospechoso a worde declara liber



ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a publica, e homber M.B., condena na 12 aña di prison, a worde declara liber pa Hof di Corte Superior pasobra Hof no ta haya convicente proba cu ta M.B. a mata su tanta.

FISCAL CU POSTURA NEGATIVO:

Relaciona cu e caso aki, DIARIO a papia cu tanto abogado mr. Illes como mr. Carlo, kendenan a mustra cu si no tabata pa e esfuerzo di e famia di M.B., nunca lo por a haya un second opinion di un experto patologo.

Esaki pasobra cu ora cu mr. Illes, durante tratamento di e caso den Corte den Promer Instancia, a pidi Hues pa laga busca un second opinion especialmente riba e golpinan cu e tanta a sufri, Fiscal a tuma un postura negativo. Fiscal a bisa Hues cu e no ta kere cu lo por determina riba e golpinan. Esey a haci cu Hues a nenga di via Corte nombra un experto pa haci e investigacion.

RAPORT DI EXPERTO A CONVENCE HOF:

mr. Illes a splica na DIARIO con mester a pleita den Corte pa Hues pospone e caso pa asina busca un experto. Famia di M.B. a sera placa y a busca un experto patologo, kende contrario na opinion di Fiscal, a bisa cu si ta por determina riba golpinan bieu.

Mr. Illes a mustra cu Hof den e sentencia ta menciona e raport di e experto y cu esey a pone nan yega na e decision cu no ta M.B. ta esun cu a causa morto di su tanta.

Den su sentencia Hof ta mustra cu e experto patologo ta mustra, cu e posibilidad ta existi cu e tanta a cay y dal su cabez y esey a causa e sangramento den cabez cu a mata e tanta. Esey ta cuadra tambe cu loke M.B. a declara den Hof cu el a tende un sonido y ora el a bay wak el a haya su tanta drumi abou for di tino.

Hof ta haya cu no tin prueba convicente cu M.B. a mata su tanta y a declar'e liber. Ta bisto cu e esfuerzo di e famia pa busca un experto patologo, a duna su resultado positivo.

Riba e potret por mira Prison di KIA, cu ta e lugar unda e persona a keda mas di 2 aña encarcela posiblemente pornada.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax 582-8551

Declaracion di inkomstenbelasting awor mester wordo entrega unicamente na Camacuri



ORANJESTAD(AAN): Desde ayera diamars por entrega declaracion di inkomstenbelasting solamente na oficina na Camacuri.

Departamento di Impuesto (DIMP) ta pone comunidad na altura cu tin mester di entrega declaracion di inkomstenbelasting 2017, cu te cu 3 di September por a acudi na MFA Noord, Paradera of Savaneta of por a acudi tambe na e oficinanan di gobierno na Santa Cruz of San Nicolas.

Pero desde diamars 4 di September no ta posibel mas pa entrega e declaracion na e sitionan menciona.

Desde diamars por entrega e declaracion unicamente na e oficina principal di DIMP na Camacuri.

Toys 4 Us
Coi HUNGa di calidad!
STEP 2
Facebook
Wilhelminastraat #81
Tel: 582-2207
Cumprando serca nos bo placa ta keda circula na Aruba.

MIDDAG-AVONDMAVO
ARUBA

Inscripcion 'Middag- y AvondMavo'

Fecha: 13 di september 2018
Lugar: Kantoor Avondmavo (EPI)
Orario: 19.00 – 21.00 ora
Number di contacto: 583- 3779

Pa por inscribi mester trece e siguiente documentonan valido:
1 Pasfoto;
Comprobante cu ta inscribi na Censo (5 florin), no mas bieu cu 3 luna;
Copia di ultimo rapport di scol of diploma y copia lista di cifra;
Copia di identificacion valido;
Copia di un aseguro medico valido pa un aña, of tarheta di AZV.

P.s. Esaki ta **di tres y ultimo** oportunidad pa inscribi. Mester bin cu copia di tur documento necesario. No tin mashin pa copia.

Prome Minister a informa:

"Buro Integriteit" ta bira un realidad entrante 1 di October 2018

ORANJESTAD (AAN) — Den conferencia di prensa di gobierno, Dialuna cu a pasa, Prome Minister sra. mr. Evelyn Wever-Croes a toca e tema di integridad y e institutonan cu lo wordo lanta pa gobierno, pa Aruba conta cu un aparato publico cu ta funciona a base di integridad riba tur nivel.

Prome Minister a expresa cu den e ultimo dianan aki gobierno a traha cu hopi energia, determinacion y dedicacion, pa atende cu e tema di kiebro di integridad na Aruba."Nos a ripara ora nos a drenta den gobierno, un aparato gubernamental hopi demotiva y kibra. Tur esaki pa motibo di e corupcion na gran escala cu tabata tin den e gobierno di AVP. Ambtenaarnan ta weita ministernan ta haci cosnan y nan ta pensa cu nan tambe lo por hacie", Prome Minister a expresa.

Mirando cu e problema di falta di integridad den e aparato publico ta hopi serio, Gobierno a bin cu dos paso. E prome ta un Despacho di Integridad cu ta bay traha riba aumenta concientizacion riba e tema di integridad, splica pakico esaki ta importante y pa tur funcionario di gobierno tene su mes na regla.

Integridad ta costa placa, e mandatario a enfatiza. El a bisa cu gobierno ta perdiendo hopi placa pa via



di integridad.

Pero mas tristo ta cu un empleado publico por tin 20, 25, 30 aña den servicio cu si e ribici placa bao di mesa pa e trabao cu e ta haci, e por perde su trabao y tur e añanan cu el a traha duro pa e por tin su pension despues.

Pesey ta asina importante pa nan para keto y enfatiza pakico ta asina importante pa tin reglanan di integridad.

DESPACHO DI INTEGRIDAD:

Minister Presidente a anuncia cu e Despacho di Integridad (Buro Integriteit) lo bira un realidad, entrante dia 1 di October 2018.

"Kiermen dentro di cuater siman nos ta akiden pa nos anuncia cu Buro Integriteit ta bira realidad. Buro Integriteit su tarea principal ta pa aumenta concientizacion den e aparato gubernamental, den gobierno pero tambe den henter nos comunidad. No e ambtenaar so, pero e ciudadano tambe cu ta pensa cu el a entrega su papel di belasting ultimo momento y e kier su placa bek, nami wak ken mi por pasa placa bao di mesa. No! Esey ta e cosnan cu nos no kier pa pasa mas", Minister Presidente a acentua.

Minister Presidente a agrega cu na mes momento e Buro Integriteit ta bira un "meld punt". Pues un despacho na unda e ciudadanonan por raporta ora cu nan mira kiebronan di integridad. "Hunto nos tin cu traha pa aumenta integridad den nos aparato gubernamental" Minister Presidente a expresa.

Banda di esaki gobierno ta trahando riba formalizacion di e Camara di Integridad. E mandatario a elabora riba esaki tambe.

Pa controla fluho di peatonnan

Gobierno ta bay instala railing banda di Royal Plaza



ORANJESTAD (AAN): Diamars merdia durante Reunion di Parlamento, Ministro di Turismo Dangui Oduber a trece dilanti con algun proyecto pa embeyece e isla, y tambe proyecto pa haci e lugar mas safe pa turistanan, ta canando.

Algo cu a hala atencion di DIARIO, ta e hecho cu Ministro a revela, cu tin un proyecto planea pa Oranjestad unda e meta principal ta pa proteha e masa di turista cu tin biaha ta visible ta cana banda di caminda.

E ta algo cu bo por mira tambe na varios ciudad mundial, unda cu ta haci trabao pa proteha peatonnan.

E proyecto ta pa bin cu Railing riba Lloyd G. Smith Boulevard, principalmente e area banda di Parada di Bus, Royal Plaza, bay te banda di Renaissance.

E railing aki ta pa ofrece mas seguridad pa e gruponan di turista (principalmente di barconan crusero), cu ta cana riba e acera banda di e cayanan aki. E railing aki tambe ta pa organiza e trafico di peaton mihor. E ta bay ta habri solamente na e areanan unda tin Zebrapad, y esaki lo bay hasta haci fluho di trafico di auto mihor. Pasobra actualmente unda cu ta peatonnan por escoge pa cruza caya, y esaki ta pone cu cada rato trafico ta stagna.

Den futuro ora cu e railing wordo poni, ta solamente unda cu tin espacio habri, eynan peatonnan por cruza.

Fuera di esey, Ministro Oduber a splica cu tin plan pa bay embeyece e parti dilanti Hyatt Regency Aruba, esta e area di parking. Lo bay pone mas klinkers y haci e lugar mas bunita, cu mihor iluminacion pa asina e peatonnan por cana na un forma mas safe. Ministro no a revela si acaso na Palm Beach tambe lo bay pone railing.

E potret aki ta un impresion-artistico di DIARIO, pa bo mira con e railing posiblemente lo bay keda den futuro banda di e area di Parada di Bus na Boulevard.

Dunando bista riba vision, meta y plannan pa futuro

Pa prome biaha Gobierno ta responsabiliza su mes den e prome 6 lunanan na Parlamento

ORANJESTAD (AAN): Durante di discurso di Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber durante e primera tanda, a elabora riba e hecho cu Gobierno ta cumpliendo cu peticion di Parlamento den un mocion dia 20 di april 2018, pa sigui duna informacion di e maneho financiero di e prome mita di aña.

'Den mi carera politico di un poco mas cu 20 aña, e ta e prome biaha cu ta haya cu e sala tin e oportunidad y responsabilidad di ambos banda di por hustifica na comunidad di Aruba kico Gobierno a haci cu fondonan publico, con a atende cu proyectonan, con a ehecuta y duna un bista/relato di e trabao cu a compromete cu e comunidad di Aruba pa bay haci na un forma responsabel.'

E situacion cu Gobierno a haya no ta facil, al contrario e Gobierno aki mester a haci diferente 'inhaalmanoeuvre' pa loke ta trata e situacion financiero di e Pais aki caminda cu a detecta mas di 100 miyon di deficit di e Gobierno cu a dispidi na September mediante eleccion.

Minister Oduber a splica cu e reto a encera cu durante di e prome simannan cu e Gabinete aki a asumi pa responde pa e gastonan cu ya caba a worde haci door di Gobierno anterior sin a prepara pa tin un presupuesto supletorio. Un responsabilidad cu



mester a carga den un poco menos cu 7 siman di tempo di gastonan di 2017.

Ora cu a cuminsa traha riba presupuesto 2018, tabata sa cu e situacion cu a worde laga ya no tabata manera cu e Gobierno saliente a pinte, sino cu realidad decisionnan hopi serio mester a worde tuma. Decisionnan cu no ta tur biaha ta facil, Minster Oduber a enfatisa! Cual ta netamente parti di locual ta representa bon gobernacion. Sinembargo, manteniendo e ser humano central pa percura cu e generacionnan cu ta bin por tin un mihor futuro riba nos isla. 'Goberna ta encera responsabilisa bo mes. Awe nos tin 8 minister cla pa responsabilisa pa e maneho cu nan a hiba den e prome periodo di gobernaciona aki. Den e lunanan di gobernacion tras di lomba por mira diferente proyecto cu a worde realisa cu e meta 'Ser humano central', Minister Oduber a pone enfasis riba algun di e proyectonan aki cual ta e hecho cu den 8 aña no a mira cas social worde traha. Gobierno actual den menos di 9 luna a anuncia cu pa otro luna lo traha e ultimo 200 casnan social pa e aña aki. Tambe ya a aloca fondo, tereno y tin plannan cla pa e siguiente 200 casnan pa otro aña. A firma MoU (Memorandum of Understanding) cu FCCA despues di 8 aña y conhuntamente cu Minister di Asuntonan Social lo determina e prioridad di esnan cu tin mas necesidad di cas. Varios school a cera pa falta di vision y capacidad pa atende cu esaki y (esaki ta conta tambe pa e diferente edificionan di Gobierno cu tin bandona), den e dianan nos dilanti lo bin parlamento pa papia riba con na un forma creativo, eficaz y eficiente lo percura pa habri e schoolnan aki back mas pronto cu ta posibel. Pa locual ta e aspecto infrastrutural, Minister Oduber a trece dilanti e hecho cu fondo a worde aloca pa drecha camindanan di santo den diferente bario rond Aruba, poniendo e ser humano y calidad di bida central. 'Maneho di infrastructura awor ta bay 'man den man' cu maneho di medio ambiente, pa crea e balansa cu mester existi na bienestar general.'

Ministro ta di acuerdo pa traha Monumento Memorial pa Polisnan



ORANJESTAD (AAN): Diamars mainta durante Reunion di Parlamento, a toca Ministro Andin Bikker pa duna comentario riba un recien Mocion di Staten, unda ta haci peticion pa bin cu un "Herdenkingsmonument" pa Polisnan.

Esaki tabata e Mocion unda a pidi pa Gobierno bin cu un Monumento Memorial, pa asina honra y recorda Polis cu a perde su bid durante cu e ta eherce su servicio na comunidad. Ministro Bikker a splica, cu su Ministerio a delibera cu Cuerpo Policial Arubano riba e asunto, y asina a dicidi na lanta un Comision pa investiga esaki.

Nan a check con por yega na e Monumento, y a duna un sugerencia cu hasta ta pone posible, cu prome cu Fin di Aña lo por concretiza esaki. Pesey Ministro Bikker a gradici KPA como tambe e demas miembronan di e Comision, cu a traha riba e plan y cu por spera awor pa ehecucion di esaki. E potret aki di Wikipedia, ta mustra imagen di un Monumento Memorial pa Polisnan na Londres.

Ta Airco –Gas explota den auto

ORANJESTAD (AAN): --- Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na Kazerne di Brandweer situa na Tanki Flip pa kiebro den un auto. Na yegada parce cu no tabata trata di kiebro pero cu un boter di Airco –Gas lo a explota den un auto, consecuentemente e vehiculo a sufri daño y anotacion a wordo traha. Central di polis a wordo notifica.

Papillon
RESTAURANT
IS HIRING A
FULLTIME COOK
Male/Female | Min. 2 years of relevant experience | Team player | stress-resistant | Hardworking | Passion for the job | 5 days a week | good salary
Send your resume including a picture to tina@papillonaruba.com
www.papillonaruba.com | +297 586 5400

Examen di Rijbewijs lo bira digital



ORANJESTAD (AAN): Ta conoci cu ultimo añanan, e lista di espera pa bo por pasa Examen di Rijbewijs na Aruba ta masha largo mes.

Ta dura tin biaha varios luna pa bo haya un cupo riba cierto fecha, pa por pasa Examen di Rijbewijs.

Diamars mainta Ministro di Husticia Andin Bikker, a toca e tema aki. El a splica cu desde cu Gobierno di Gabinete Wever-Croes a sinta, cu nan a pone hopi enfasis cu "inovacion' ta importante den cuadro di nan maneho.

Ministro Bikker a splica cu ora Gobierno nobo a sinta, nan a core atende e asunto di retrazo den dunamento di Examen di Rijbewijs.

Nan a traha riba un sistema nobo, a duna atencion na dje, a traha un Landsbesluit, y pone bira realidad.

Pesey riba Diasabra nan a observa con e regeling Digitale Toets Theoretisch Rijexamen a drenta na vigor. E ta encera cu awor Examen di Rijbewijs lo wordo haci na forma digital.

El a drenta na vigor dia 1 di September, y e sistema aki lo bay yuda acelera e proceso di haci examen, y e retrazo di hopi luna lo bay desaparece.

Ministro Bikker a splica cu esaki ta ehemplo bibo, di un Gobierno cu ta papiando di inovacion.

PARTICIPACION

DIARIO



DIARIO ta participa nan su clientenan cu ta hasi pago via banco, **pa porfabor pone bo adres y/of bo number di cliente**, pa nos administracion esaki ta hopi importante.

Atentamente,

Gerencia
DIARIO N.V.

AWE

LOTTO 5

Afl.
850.000,-

Selecta:
Selecciona cinco (5) number entre 1 y 35

03 12 15 24 33

Multi Draw:
Selecta bo numbernan pa e sorteo desea y siguiente sorteonan. Pa asina bo keda den wega!

03 12 15 24 33 x2 03 12 15 24 33 x3
03 12 15 24 33 x4 03 12 15 24 33 x5



Combo: Puntra bo rebendedo pa opcionan di combo.

www.lottoaruba.com

LOTTO Cambiando bida...

Parlamentario Endy Croes (MEP):

Durante Reunion Publico a resalta cu gobierno su finanzas ta bao control

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Endy Croes ta splica cu desde diahuebs siman pasa a inicia e reunion unda pa promer biaha den historia Parlamento a manda yama tur minister aden pa asina duna cuenta con nan a gasta placa di nan presupuesto den e promer 6 lunanan di 2018 y asina Parlamento por controla pa no mester bin bek pa pidi suppletoire begroting pero por haci ahustenan necesario budget neutral y cumpli cu e disciplina pa corigi e desaster financiero hereda cu AVP y Mike Eman a laga atras.



Herencia laga atras pa AVP

Berdad no ta e momento mas facil pa goberna Pais Aruba. Sigur si tene na cuenta cu a hereda un Aruba cu un debe nacional cual a redobla den 8 aña di AVP di 41.7% na 2008 pa 90% na 2017.

Sin mas locual tambe ta tristo ta e manera cu Mike Eman y AVP a presta placa na un forma descontrola hibando e debe total di 2 BIYON (2009) den 23 aña di Status Aparte pa 4.2 BIYON den 2017, esta den apenas 8 aña di AVP a presta 2.2 BIYON extra locual den 23 aña tur e gobiernonan a presta hunto.

Esaki a causa cu Aruba lo paga den 2018 un suma di 216 MIYON florin solamente na interes y no riba e capital. Esaki ta igual na 600 mil florin pa cada dia cu e pueblo aki mester paga na interes riba placa cu Mike Eman a presta.

Den e situacion aki casi ingobernabel e Coalicion mester goberna y trata na yuda tur hende y primordialmente Pais Aruba.

Finansas publico bao control

Den e promer 6 lunanan mester bisa cu gobierno a score un 9 (negen). Rapport ta ilustra cu gastonan di gobierno ta na 47.1% di e total di 100% cu nan lo por gasta di acuerdo cu presupuesto 2018. Esaki ta duna indicacion cu den e lunanan cu ta resta di aña 2018 nan tin tur cos bou di control y no lo surpasa 100%.

Tin post manera vakantie uitkering den presupuesto cual si a wordo gasta 100% door cu a paga esaki 100% na juni y pues esaki ta inclui den e gastonan total cual awe ta refleha 47.1%.

Di otro banda Parlamento a tira un bista di entradanan di gobierno. Presupuesta pa aña 2018 tin na entrada 1.330.332.400 pues 1.3 BIYON di cual 50.2% a drenta caha di gobierno caba esta Afl. 668.341.720 cual ta duna indicacion cu gobierno lo bay cumpli cu su meta pa cu entrada, esta "middelen".

Resumiendo mester duna Gabinete Wever Croes y sigur Promer Minister, Minister di Finansas y tur e Ministernan di Gabinete un "pluimpje" y felicitanan pa e logro di e promer 6 lunanan pa locual ta trata e maneho financiero y mantenimento di cada un na nan meta di entrada y gasto.

Gobierno actual ta ilustrando cu nan no mester di ningun CAFT pero di curason ta trahando pa ruim op de boel cu Mike Eman a laga atras y crea espacio pa inversionnan cu lo trece felicidad poco poco pero sigur bek den henter e pueblo. Pabien Gobierno!

JOB OPPORTUNITY
HOOTERS
WE ARE LOOKING FOR
RESTAURANT MANAGER
* MINIMUM EPI HOSPITALITY DEGREE OR EQUIVALENT
* MINIMUM OF 5 YEARS RESTAURANT MANAGEMENT EXPERIENCE
* STRONG LEADERSHIP SKILLS
* COSTUMER FOCUSED
* GOOD PROBLEM SOLVING SKILLS
* FLUENT IN ENGLISH, SPANISH AND PAPIAMENTO
ASSISTANT RESTAURANT MANAGER
* MINIMUM EPI HOSPITALITY DEGREE OR EQUIVALENT
* MINIMUM OF 1 YEAR IN AN F&B SUPERVISORY LEVEL POSITION
* ABILITY TO SUPPORT THE RESTAURANT MANAGER IN THE MANAGEMENT OF THE OPERATION
* COSTUMER FOCUSED
* GOOD PROBLEM SOLVING SKILLS
* FLUENT IN ENGLISH, SPANISH AND PAPIAMENTO
SEND CV TO:
MORRISFIGAROA@YAHOO.COM
FOR INFORMATION CALL:
593-4560
(BETWEEN 1:00 - 4:00 PM)



Paseo Herencia
Kibra Siman
Tur Diaranson pa 8PM
Experencia un Show Latino Espectacular
mimo's — Buy 2 and get 3
CHÉ Bar Cocina Argentina — 15% OFF Your Bill
IGUANA CANTINA Fresh Mexican Grill — Sizzling Fajitas All You Can Eat $19.99
BIRKENSTOCK — Free T-shirt with purchase of Awg 100,-
ARUBA ALOE World's Finest Aloe Since 1890 — 20% OFF Purchase
DLG — 30%-50% OFF Select Items
PANDORA — FREE Polishing Cloth with Purchase
Sweet Peppers — Happ Hour & Karaoke from 9-11PM
Murano — 15% DISCOUNT On Purchase $50 or More
UNITED COLORS OF BENETTON. — 10% OFF Purchase
Sunset Shack — 20% OFF Select Items 10% Off Storewide
THE CINEMA — AFL 5.50 Movies
WET SUSHI BAR & LOUNGE — Dollar to Florin on ALL Drinks
Pizzuzzo — Pizza's and More Dollar to Florin
TGI FRIDAYS — Dinner Deal $20.00

Gobierno cu atencion pa e Venezolanonan cu ta drenta cu carta pidiendo asilo


UNHCR
United Nations High Commissioner for Refugees
Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés

1800 Massachusetts Ave NW Suite 500
Washington DC, 20036
United States of America
Telephone: +1 202 296 5191
Fax: +1 202 296 5660
E-mail: usawasab@unhcr.org

Reference number: 267-18-00307
Date of Issue: 24-Aug-2018
Date of Expiration: 23-Aug-2019

ASYLUM SEEKER CERTIFICATE

Name of Applicant: ARRIECHE CHIRINO, Jonathan Jesus
UNHCR Registration no.: 267-00005700
Registration Date: 24-Aug-2018
Nationality: Venezuela
Country of Asylum: Aruba
Arrival Date: 23-Aug-2018

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to certify that the above-named person, national of Venezuela, is an asylum seeker whose claim for refugee status is being examined by the United Nations High Commissioner for Refugees. As an asylum seeker, he is a person of concern to the United Nations High Commissioner for Refugees, and should be protected from forcible return to a country where he would face persecution, pending a final decision on his refugee status. Any assistance accorded to the above-named individual would be most appreciated.

Questions regarding the information contained in this document may be directed to the United Nations High Commissioner for Refugees at the address above.

(Signature of designated UNHCR Officer)

UNITED NATIONS ... MISSIONER FOR REFUGEES



ORANJESTAD (AAN): Un promedio di casi 40.000 Venezolano ta huy cada dia di nan pais. Nan ta purbando grandemente pa move direccion di Peru, pero tambe Brazil. Y claro, bo ta haya algun cu ta riesga nan bida riba lama rumbo pa Aruba.

Minister di Husticia, sr. Andin Bikker ta declara cu e carta di United Nations High Commissioner for Refugees no ta un garantia cu personanan por keda na Aruba. Tin algun persona di nacionalidad Venezolano ta drentando Aruba cu un carta di asilo politico Mericano. Una bes cu nan ta na Aruba, nan ta opta pa no bay mas, pasobra nan ta bisa cu esaki ta nan permiso.

E Minister ta splica cu tin un sub-organizacion di Nacionnan Uni, esta e UNHCR, cu ta atende cu e tematica di asilo politico. Nan ta haci un tipo di declaracion cu un persona a expresa e deseo pa haci uzo di e derecho pa ricibi asilo politico. E UNHCR ta registra cu personanan a acudi cerca nan na nan oficinanan. Esaki ta simplemente un declaracion di e expresion di e persona cu ta considera su mes como tal. Pa nos leynan esey no tin niun consecuencia. E ley ta cu ora un persona yega na frontera, inmediatamente nan mester expresa cu nan ta bay haci uzo di e derechonan. Di eynan e proceso ta cuminsa pa e persona worde "screened" pa wak si nan ta bin na remarca bou di e tratadonan vigente.



Hopi biaha esakinan ta personanan cu ta busca asilo economico y mayoria no ta bin na remarca mes pa asilo politico. Pues pa personanan cu ta cana rond cu declaracion di e sub-organizacion di United Nations, cu ta simplemente un registracion cu nan ta considera nan mes como tal, no tin consecuencia pa ley. Nan ta tuma nota di dje, pero esaki no ta duna un base real na Aruba.Ademas, e Minister ta mustra cu e personanan aki no ta drenta a base di e carta aki, sino nan a bin como turista of durante nan estadia na Aruba nan a dicidi di aplica pa cu esaki na e organizacion, pero e carta no ta un carta cu nan a drenta cun'e na Imigracion y a base di esey a worde admiti na Aruba. E hecho ta cu tin personanan di exterior cu no ta bin na remarca pa nos propio pruebanan pa determina si en berdad nan tin asilo politico of no den cual mayoria di biaha ta resulta di ta personanan cu ta buscando asilo economico. E ora e leynan ta keda vigente y na dado momento nan por worde deporta, Minister Bikker ta conclui.

THE 2018'S MUST GO!

picanto LX
WAS: 24,350
NOW: 22,000
• 1.2L Engine
• Automatic Transmission
• Central Lock
• Power Steering
• Immobilizer

SPORTAGE EX
WAS: 62,600
NOW: 59,000
2.0L Engine •
Dual Airbags •
Power Package •
Push Start Button •
Back-Up Sensor & Camera •

SAVE BIG WHILE THEY LAST!

Prices are excluding sales taxes. Models shown are for illustration purposes only.
Offer valid on 2018 models only.

TOPCAR®
CAYA ERNESTO PETRONIA 21 | +297-528-9500
FOLLOW US KIA MOTORS ARUBA
KIA The Power to Surprise

Parlamentario Arthur Dowers

Na e momentonan aki Aruba tin un stempel parlament

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario Arthur Dowers a mustra cu no ta fraccion di AVP so ta mira cu Aruba tin na e momentonan aki, un stempel parlamento, cu tin cu haci y keda keto ora c'un minister bin pariba na Parlamento.

Pa colmo no solamente Minister Otmar Oduber ta bin pariba na parlamento pa duna informacion riba su maneho, pero e minister ta determina ki ora ta yama reunion, e minister ta ordena ki ora ta para reunion, e minister ta ordena kico parlamento por haya na informacion y pa completa obra, ta minister Oduber ta dicidi cual mocion e tres fraccionnan tin cu traha y cu nan tin cu aproba esaki tambe.

Parlamentario Dowers a sigui mustra cu algun dia atras e por a scucha un periodista liga na partido MEP, cu kende no tur ora su persona ta di acuerdo cu su ponencianan, pero kende tambe a cuestiona siman pasa e forma con fraccion di MEP ta wordo manipula y maniobra pa minister Oduber.

Stempel parlamento nan a bira por completo ya cu ta minister Oduber ta ordena pa pone un reunion publico pa e splica su maneho, e ta stipula dia y ora y ora cu e yega parlamento pa e reunion cu el a pidi, ta dicidi cu miembronan di parlamento tin cu haci pregunta na su persona pa un reunion cu el a pidi riba Serlimar.

"Ta mas cu claro cu ta un payasada e reunion ta bira, ta un tipo di wega di circo sin sentido y pa colmo ta mesun parlamentarionan di MEP cu un luna prome a cuestiona su maneho riba Serlimar y e intencion di cobra pa recogemento di sushi, awor ta sinta bati man, ta sostene mocionnan cu e minister kier mira aproba y simplemente ta permiti nan mes wordo uza.

A pone documentonan ter inzage cu practicamente no tin informacion adecuado pa parlamento y e minister ta duna un splicacion sin pida ni cabes pero ta wordo sostene pa fraccion geel.

Ta tristo pa mira con algun parlamentario ta haya cu minister Oduber a haci algo grandi, algo increibel ora cu el a dicidi di no cobra mas pa medio di e lista cu el a hinca den otro caminda e cobransa lo varia for di 90 florin pa luna te cu 0 florin pa luna pa esunnan mas vulnerabel.

Un cobransa cu lo a duna e minister un suma di 11 miyon florin extra riba loke ya caba gobierno tabata subsidia Serlimar pero awor a dicidi di cobra 25 florin cu en principio ya tin algun aña na vigor caba segun ley



existente pero esaki lo duna e minister 10 miyon extra.

Pues un miyon menos di loke el a spera di ricibi dos luna pasa y tur esaki fraccion di MEP ta haya algo heroico, algo grandi sin cuestiona e hecho cu Serlimar ta ricibi subsidio di gobierno pa e cubri su gastonan operacional.

Aki por mira e sistema y mentalidad di minister Oduber cu pa hopi tempo caba ta conoci cerca nos di AVP sigura ora cu nos tuma nota cu hasta turistanan lo tin cu bay paga pa cubri recogemento di sushi cu 10 dollar extra.

Ta mesun minister aki den su tempo den gobierno di AVP como minister di turismo, ta practicamente rementa ora cu a bin cu a sugerencia pa cobra turistanan e suma di 1 dollar pa recogemento di sushi gritando cu esaki lo afecta e industria turistico.

Awe cu Otmar Oduber no ta minister di turismo mas, awor e ta bin cu e idea aki pero na luga di 1 dollar el ta insisti pa cobra turistanan 10 dollar adicional caminda aki pueblo por mira con e minister despues di a hinca su ATA bank den otro, awor ta creando su Serlimar bank pa asina e tin placa na su disposicion pa haci loke cu e kier.

Tur esaki cu bendicion y sosten di fraccion di MEP cu continuamente ta papia di un era nobo, di politiconan hoben cu tin otro pensamento, pero cu ta wordo manipula den parlamento pa un minister Oduber cu ya tin e debilidad di e fraccion geel aki bou dominio total," Parlamentario Arthur Dowers a splica.



JOBFAIR ARUBA

DIABERNA 7di SEPT

Orario: 4 p.m. - 7 p.m.

Lugar: Tempo - Oranjestad branch

Opportunidad great di trabou:
- Warehouse Helpers
- Housekeepers
- F&B Runners
- F&B Servers
- Kitchen Helpers
- IT Support Specialist
- Laundry Attendants
- Sales Representatives
- Front Desk Supervisor
- Construction Helpers
- Administrative Assistant
y mucho mas...



OUTLET ARUBA
TA BAI CERA
LEEG VERKOOP
27 AUG - 22 SEP '18
40% DESCUENTO
RIBA VARIOS ARTICULO



40% descuento

By Plaza Bookshop in Dakota

ALUCAS
WINDOWS AND DOORS
SCREENS, FENCING, SHOWER DOORS, GLASS AND ACCESORIES, REPAIR & MAINTENANCE, SPECIALIZED TASKS
Mahuma #35 - lokaal #4 5855510 5930631
alucas.windowsanddoors@gmail.com
Alucas Windows and Doors AlucasWindows

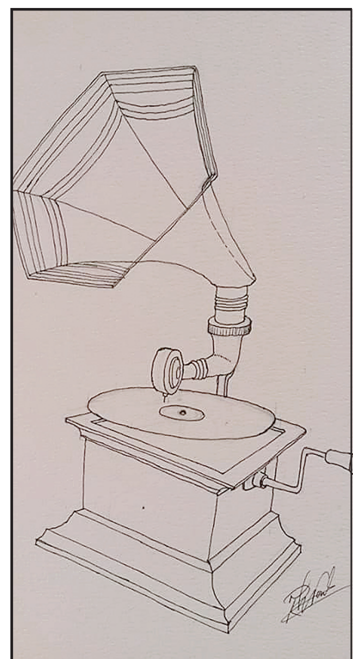
Apertura di Exposicion "Den Wowo di Noord" na MFA Noord



ORANJESTAD (AAN): Bureau MFA conhuntamente cu Sr. Richard Wout ta presenta e apertura di e exposicion "Den Wowo di Noord". E apertura lo tuma luga diabierna awo 7 di september di 3'or pa 5'or di atardi na MFA Noord.

Durante e exposicion aki lo expone diferente dibuho cu topiconan cu ta relata na e districto di Noord di pasado y awendia. Hunto cu e dibuhonan aki y esnan di e exposicion anterior "Blanco y Preto", ta e intencion pa traha algun buki di kleur pa nos muchanan.

E exposicion aki lo ta disponibel na MFA Noord den e proximo simannan. Un



invitacion cordial na pueblo di Aruba, en especial e bario di Noord, pa pasa bishita MFA Noord y disfruta di e dibuhonan aki.

Mision di Bureau MFA ta pa ofrece diferente servicio sea publico of priva mas efectivo y mas cerca di cas y tambe promove y facilita e participacion y interaccion social y cultural di e ciudadanonan den comunidad sea cu actividadnan educativo, recreativo y social/cultural pa tur edad.

Ladron ta opera mientras ta landa na beach priva

ORANJESTAD (AAN):---Patruya di polis Oranjestad dialuna anochi a wordo dirigi pa Central di Polis na un High Rise Hotel na Oranjestad pa ladronicia. Na yegada polis a papia cu e turista inicial V. y el a declara cu desconocinan a horta su potmoni ora e tabata landa na e beach priva tras di e hotel encuestion. Su tas tabata poni na canto riba e beach. Denuncia ta tuma y Central di Polis a wordo poni na altura. Informa adicional no tin camaranan na e beach encuestion.



SUPER FOOD Plaza

JOB FAIR 2018

Bo ta buscando trabou? Bo a caba di termina bo educacion secundario y kier drenta e forsa laboral?
Pa motibo di nos crecemento nos ta buscando persona nan amable, responsable, cu atencion pa cliente y motiva pa traha.
Mester por comunica na Papiamento, y por comunica na ingles y / of hulandes.

Groceries
• Cashiers
• Shelf Packers

Salad Bar:
• Productie Medewerkers

Vers Snijkeuken:
• Productie Medewerkers

Groente en Fruit:
• Medewerkers



Kaas en Vleeswaren
• Productie
• Verkoop Medewerkers

Bakkerij
• Productie
• Verkoop

Slagerij
• Productie
• Verkoop

Jack's Café
• Baristas
• Keuken Medewerkers

Fecha: 7 september 2018 Ora: entre 10am - 6pm
Lugar: Super Food Plaza Food Factory 2° piso
Corda trece ID valido y / of permiso valido

Bin solicita na nos job fair y ricibi bo prome entrevista di trabou on the spot!
Tin trabou full-time y part-time disponible.
Pa mas informacion por manda un e-mail pa hrm@superfoodaruba.com

Bubali 141-A, Noord, Aruba | +297 522 2000 |
www.superfoodaruba.com | info@superfoodaruba.com

SUPER FOOD · FOOD FACTORY · JACK'S CAFE ARUBA · Intertoys · casa · CHEERS · BLISS beauty & health

Bon reaccion di publico pa loke ta Campaña HUBA

DIMP a yuda 2000 cliente cu yenamento di declaracion di inkomstenbelasting

ORANJESTAD (AAN): Durante un siman largo, Departamento di Impuesto a pone su empleadonan disponibel, pa asina asisti nos ciudadanonan cu yenamento di declaracion di inkomstenbelasting, esta e Campaña di HUBA.
Nan a pasa den diferente districto, entre otro na MFA Noord riba dialuna, MFA Savaneta riba diamars, Teresita Center na San Nicolas riba diaranson, MFA Paradera riba diahuebs y finalmente na Biblioteca Nacional na Oranjestad riba diabierna.
Tin cu bisa cu e cantidad di persona spera a surpasa e expectativa di Departamento di Impuesto. En particular mainta, un cantidad di persona, en particular, nos ciudadanonan di mas grandi, a haci bon uso di e oportunidad aki pa asina ricibi ayudo pa yena nan declaracion di impuesto



y entreg'e di biaha tambe, tur esaki a cuminsa gratuitamente.
Directora di Departamento di Impuesto (DIMP), Luenne Gomez-Pieters a comenta cu en total tin 2000 cliente cu a yuda, den un ekipo di 10 pa 13 funcionario cu ta labora na Departamento di Impuesto.
E acogida tabata grandi bao di e clientenan. Hendenan cu ta bin for di tempran pa por sigura nan luga, caminda cu nan ta wordo yuda pa yena nan aangifte Inkomstenbelasting. Un tremendo trabao di e ekipo di funcionario di Departamento di Impuesto cu a haci e trabao aki durante siman.
E trahadonan aki a traha hopi duro. Ora cu ta mira cu ta yuda entre 400 pa 480 cliente riba un dia, pa 10 pa 14 hende, ta hopi. E trahadonan a keda hopi cansa, pero satisfecho con e siman a bay caminda a yuda asina tanto cliente. E cliente por ta sigura cu e aangifte ta wordo bon yena, y procesa despues cu registra e aangiftenan aki.

Keto bay tin companinan cu ta permiti carga sali sin ta segura nan pa no cay riba caminda



ORANJESTAD (AAN)—No mucho dia atras, atrobe por a lesa den corant, con hemchinan di verf a sali cay riba caminda, debi cu esaki no tabata segura riba e truck pa por cay ariba caminda.
Na diferente oportunidad, a yega di sali diferente relato di truck nan cu ta wordo carga y cu ta sali core ariba caminda publico, sin cu e carga ta wordo segura pa e por cay ariba caminda, pero diariamente ta bolbe mira cu esaki ta sigui sosode. E pregunta ta, te ki dia e companianan ta permiti esaki sigui tuma lugar y te ki dia autoridad ta sigui permiti esaki sigui sosode?





Scoge bo cas cu confianza cu e
RBC mortgage affordability calculator



OFERTA SPECIAL
ta valido
te cu
31 di october

Reimagina un miho Hipoteca!

Compra di un cas por ta excitante y alabes un proyecto grandi. Calcula cuanto bo por "afford" contestando algun pregunta simpel. Y despues bishita nos representantenan na un di nos filialnan y ricibi conseho professional y interes faborabel.

Reimagine your Mortgage at **rbc.com/mortgagecalculator**



*Oferta ta valido te cu 31 di october, 2018. Oferta ta suheto na criterianan general di financiamento. E Pre-qualification tool no ta mescos cu e mortgage approval of e pre-approval y no ta un garantia di un financiamento hipotecario; cual ta suheto na un solicitud formal di financiamento hipotecario, criteria di prestamo y deligencia satisfactorio. Condicion special ta aplicabel. E gasto di prestamo ta bira disponibel riba e aplicacion. ® /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Entre 2015 y 2017 tin un suma di cobranza di recoge sushi di 40 miyon florin habri

Solamente 10% di hende a paga pa recoge sushi



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa di POR, parlamentario Drs. Marisol Lopez Tromp a papia riba un reunion cu ta andando den parlamento riba henter e asunto rond di Parkietenbos, Serlimar y cobramento pa recoge sushi.

El a splica cu e intencion di e reunion cu a cuminza Dialuna ta pa Minister di Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber duna un splicacion riba e ultimo desaroyonan rond di esaki y riba e plannan pa futuro.

"Den e reunion nos a hasi diferente pregunta na e minister rond di entre otro e cobranza di Serlimar, pa cual un ley a pasa na 2005".

"Semper e intencion tabata pa cobra pa recoge sushi, pa asina e ciudadano contribui, pa e compania por cumpli tambe cu su business plan, su trabaonan y su proyeccionnan".

Esaki segun Lopez Tromp, kende a sigui bisa cu realidad di bida ta cu den ultimo 3 añanan ta apenas 10% di pueblo di Aruba a paga pa piki sushi.

El a indica cu Oduber a indica cu pa loke ta e periodo entre 2015 y 2017, tin un suma di 40 miyon florin riba caya.

"Mirando e situacion den cual Aruba ta na e momentonan aki, mi a hasi diferente pregunta na e minister pa wak con ta bay hasi cu esnan cu den e añanan cu a pasa no a cumpli cu e pagonan".

"Mi a puntra tambe con ta bay garantiza cu awor si ta bay cumpli cu e cobranzanan aki y con ta bay obliga un hende pa paga, si den ultimo añanan e no a paga".

Esaki segun e parlamentario di POR, kende a sigui bisa cu con cu bay bin tur hende ta produci sushi di un forma of otro y mester Sali for di e punto di bista cu e ta un deber civico di nos tur.

Diferente pais ta cobra e placa na diferente manera y den caso di Aruba, e mandatario tin pensa di cobra esaki via e cobranza di grondbelasting.

Riba esey tambe Drs. Tromp a hasi diferente pregunta, pa wak si esaki por of no.

"Tabata tin preguntanan tambe cu a bay na dje riba topiconan manera Parkietenbos y riba si esnan cu a paga caba via un compania priva mester paga un biaha mas", segun e parlamentario.

WINGSDAY WEDNESDAYS
$6.99
10 BONELESS WINGS & FRIES
HOOTERS™
* Offer available every Wednesday for a limited time. Dine in only. Not to be combined with any other discounts or promotional offers. Valid at participating locations. As your Hooters Girl for details.

Departamento di Salud Publico ta conseha

Ta importante pa tuma medidanan di precaucion durante temporada di calor

ORANJESTAD (AAN): Durante e ultimo dianan nos por a tuma nota di un calor extenso, temperatura hopi halto y un solo fuerte. Esaki ta debi na e temporada cu nos ta aden cu ta ser referi na dje como temporada di horcan. Durante e temporada aki cu ta core di juni pa november nos comunidad por spera dianan hopi calor y temperatura hopi halto cu por ta peligroso pa nos salud. Pa combati e fenomeno di naturalesa aki no ta posibel, pero si nos por tuma accion pa proteha nos mes y preveni consecuencianan pa motibo di e calor extenso.



Calor por ocaciona deshidratacion, zonontsteking, presion halto, dolor di cabes, cansancio, biramento di cabes y stoma, sacamento, cram di musculo y asta ataka serca un persona cu ta den e temperatura cayente pa un tempo largo.

Departamento di Salud Publico ta conseha comunidad pa durante e dianan cu ta sigui pa bebe hopi awa por lo menos 2 liter pa dia, uza protector solar SPF 30 of mas, bisti bril di solo, pechi of sombre, paña di color cla preferibel di catuna of linen y evita bebida cayente y bebidanan cu ta contene cafeina of hopi sucu durante e oranan mas calor cu ta entre 11:00 di merdia pa 2:00 di atardi. Nos muchanan, enfermonan y nos hende grandinan ta esnan mas vulnerabel pa e calor aki. Ta hopi importante pa vigilanan constantemente y refresca nan curpa pa wanta e temperatura abou y hidrata nan cu suficiente likido.

Ministro a mustra cu Avianca tambe lo cuminza bula 14 pa siman di Bogota

ORANJESTAD (AAN): Avianca lo bay cuminza bula muy pronto, como 14 biaha pa siman for di Bogota! Esey ta loke Ministro di Turismo Dangui Oduber a revela Diamars merdia durante Reunion di Parlamento.

Avianca e momentonan aki tin 11 vuelo pa siman for di Bogota. Pero nan ta mira cu confianza con grandi e mercado di Aruba ta birando, y pesey lo bay aumenta esaki awor na 14 vuelo pa siman.

E hub di Bogota ta hopi importante pa Aruba, mirando e hecho cu Avianca ta trece hopi turista for di e.o. Brasil, Argentina, Chile, y hasta Ecuador rumbo pa Aruba.

E otro aerolinea di Colombia, esta Wingo tambe a mustra cu nan lo aumenta nan vuelo, for di 2 vez pa siman, e lo bay bira 3 vez pa siman. E low-cost carrier aki tambe ta notando mas interes pa bula rumbo pa Aruba.

Ministro a splica cu esaki ta den cuadro di e ampliacion di cuponan den avion cu Ministerio di Turismo a traa duro riba dje. Y nan ta logrando esey tambe. El a menciona cu lo tin mas vuelo di e.o. American Airlines, como tambe Delta Airlines cu lo cuminza cu vuelo directo di Minneapolis, tambe di Boston.

El a splica cu e aerolinea Canades Westjet tambe lo aumenta nan vuelo di 2 vez pa siman for di Toronto, y lo bira 3x pa siman.



KLM tambe lo aumenta di 6 vez pa siman, awor na 7 vez pa siman for di Amsterdam.

PELICAN NEST
SEAFOOD ✕ GRILL

IS LOOKING FOR:

- STOREROOM ATTENDANT
- BARTENDER M/F
- NIGHT CLEANER

WE OFFER:

- Flexible working hours, including weekend and holidays
- Applicants must have a valid work permit
- Good Salary and Benefits
- Opportunity to grow

Please send your resume to:

Michael Ras - michael.ras@pelican-aruba.com
Or apply in person at Pelican Nest Seafood & Grill



AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder, van de 28ste augustus 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken op Aruba, die het originele hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is aan **EVELYNE LATOUCHE** zonder bekende woon en of verblijfplaats in Aruba, **BETEKEND** een grosse van de beschikking van **26 juni 2018** waarbij ten verzoeke van **AUDISON LATOUCHE,** wonende in Aruba, de adoptie van Keny LATOUCHE, geboren op 14 januari 2005 in Haiti, door **AUDISON LATOUCHE,** wonende in Aruba, is uitgesproken.

de deurwaarder
Linda R. Morales-Wix,



AANKONDIGING

Bij exploot van mij, **Linda R. Morales-Wix,** deurwaarder van de 28ste augustus 2018, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor **GEZIEN** heeft getekend, is aan **MIGUEL ALEJO APONTE CARDOZO,** zonder bekende woon en of verblijfplaats **BETEKEND :** een exploit waarbij uit kracht van een rechterlijke beschikking ten verzoeke van **ESTER MILDRED MADURO**, wonende in Aruba, executoriaal beslag is gelegd ten laste van **MIGUEL ALEJO APONTE CARDOZO,** gerekwireerde voornoemd.

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,



AANKONDIGING

Bij exploot van de ondergetekende deurwaarder van de 28ste augustus 2018, is **QUITERIO SILVANO MENDEZ,** zonder bekende woon en of verblijfplaats in Aruba, doch feitelijk te Punto Fijo, Edo. Falcon, Vereda 7# 5, Sector 4, Antiguo Aeropuerto, Venezuela **B E T E K E N D** een grosse van de beschikking van **25 juni 2018,** waarbij ten verzoeke van : **IDANIA MARIA ARENDSZ**, wonende in Aruba, **de echtscheiding** is uitgesproken, tussen partijen op 28 december 1976 in Aruba met elkander gehuwd.

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,



AANKONDIGING

Bij exploot van de ondertgetekende deurwaarder van de 30ste augustus 2018, waarvan een afschrift is achtergelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het oorspronkelijke voor **GEZIEN** heeft getekend, is ten verzoeke van **FUNDACION CAS PA COMUNIDAD ARUBANO**, gevestigd en kantoorhoudende in Aruba, aan **DOROTHY MILDRED KELLY,** zonder bekende woon en of verblijfplaats in Aruba of elders **BETEKEND:** een grosse van **4 juli 2018,** door de E.A. Heer Rechter in het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, met bevel om binnen TWEE (2) dagen aan de inhoud te betalen en te voldoen;

de deurwaarder,
Linda R. Morales-Wix,

Na esnan cu a keda sin paga Serlimar:

Minister Otmar Oduber ta splica pakico no por cobra retroactivo

ORANJESTAD (AAN) -- Otro punto cu Minister Otmar Oduber a trece dilanti, den conferencia di prensa Dialuna, ta cu e ciudadanonan cu no a paga Serlimar e ultimo tres pa cuater añanan, pa ley no por wordo cobra retroactivo.

Minister Otmar Oduber a señala cu den Parlamento a bin acerca, cu e ley existente di Serlimar, ta bisa cu si no cobra pa e maneho di sushi y tampoco a manda recordatorio pa bisa un ciudadano cu ainda e debe y cu e cobranza aki mester a tuma lugar pa medio di un Deurwaarder, dentro di seis luna, si no a sosode asina e ora ey e cobranza ta caduca, bira nulo y no por cobra esaki mas.

E discusion cu tabata tin anteriormente riba esnan cu no a paga durante e tres pa cuatro añanan cu a pasa, aworaki ta superfluo pasobra ley mes ta determina cu no por bay bek na cobra nan, y pesey a tuma decision di no cobra pa e aña aki tampoco. El a reitera cu pesey tambe e cobranza lo drenta na vigor dia 1 Maart 2019 y asina tin tempo pa concientiza comunidad riba e forma con esaki lo tuma lugar.

Minister Dangui Oduber ta anuncia un aumento remarcabel den e RevPar

ORANJESTAD (AAN): Minister Dangui Oduber ta anuncia un aumento remarcabel den e RevPar (Revenue Per Available Room) pa Aruba. Te cu juli 2018 nos por mira un aumento di 12.7% compara cu e mesun temporada na 2017.

Di USD 219.71 RevPar a subi te na USD 247.51. E RevPar di Aruba ta e di 3 mas halto den Caribe despues di Turks & Caicos y St. Lucia. Esaki ta indica cu turistanan cu un capacidad halto pa gasta ta yegando Aruba. Na February 2018 Aruba a conoce un RevPar di USD 316.77 pues cifranan record pa Aruba.



Pa locual ta trata ocupacion di hotel por wak cu esaki ta na 88% te cu juli 2018 pues casi 9 di 10 camber ta wordo ocupa. Por mira tambe un aumento di 7.8% den bishitantenan cu pa prome biaha ta bishita nos destinacion. E grupo aki di “first timers” ta sumamente importante mirando cu nan lo ta e repeat visitors di futuro. Pa locual ta trata “repeat visitors” por tuma nota cu bishita di e asina yama “baby boomers” a conose un aumento di 5.6% desde january te cu juli 2018 compara cu e mesun temporada na 2017 pues te cu juli 2018 102,416 persona di edad entre 54 y 74 aña a bishita Aruba. Esnan cu a bishita e Aruba entre 2 pa 5 bes te cu juli 2018 a aumenta cu 4.2% en comparacion cu e mesun temporada na aña 2017.

Aña 2018 ta demostrando di ta un aña record pa turismo di nos pais den tur sentido. Tur indicador ta demostra esaki. E aña record aki sigur lo traduci su mes den otro bon aña pa 2019. Minister Dangui Oduber ta sumamente satisfecho cu e resultado nan menciona. Turismo ta keda e motor tras di nos economia.

Turistanan di calidad cu un capacidad halto pa gasta ta yegando Aruba y esaki ta locual Minister di turismo Dangui Oduber a campaña cune y ta cumpliendo.

FRIDAY NIGHT LIGHTS
AROUND THE NORTH POOL OF THE TROPICANA ARUBA RESORT AND CASINO
THE ULTIMATE CIGAR AND RUM PAIRING
FRIDAY, SEPTEMBER 7TH - 6PM – 10PM
$95 PAIRING INCLUDES:
*STARTING THE EVENT WITH 125TH ANNIVERSARY ROBUSTO PAIRED WITH RUM ZACAPA 23
*ADDITIONALLY 3 COURSE DINNER WITH WINE PAIRING.
*FOLLOWED BY LIGHTING OF “EL CENTURION H2K CT TORO” PAIRED WITH ZACAPA XO
LIVE ENTERTAINMENT
AND CHANCE TO WIN PRIZES SUCH AS:
$50 CASINO PACKAGE
DINNER FOR TWO
WEEKEND STAY AT TROPICANA



Drink responsibly. Drinkiq.com


TROPARUBA.COM
Must be age 18 to play. Play responsibly.


MORE OFFERS REWARDS CHOICES

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO
TA
TROP ADVANTAGE
Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

The Mill
Resort & Suites
Aruba
SEPTEMBER 7, 2018
2 FOR 1
ON ALL DRINKS!
6:00 PM - 9:00 PM
Live Entertainment:
OREO

Veredicto di Corte Supremo di Reino ta dicidi riba futuro

Prome Minister President di Curaçao mas cerca di prizon

*Considera politico mas controversial den historia di e pais

ORANJESTAD (AAN) -- Diamars Curaçao a ricibi indicacion di loke ta pasa den Hoge Raad na Hulanda. Informacion a drenta cu Abogado General di e Parket di Hoge Raad a pidi pa e Conseho cu por considera como Corte Supremo den Reino Hulandes, no bay di acuerdo cu e peticion di Gerrit Schotte pa bolbe habri tratamento di su caso. Di e forma aki e posibilidad cu e politico mester cumpli cu un castigo di prizon a yega mas cerca. Mientras mas miembro di e prome Gobierno di pais Curaçao ta persigui ainda pa husticia, Gerrit Schotte ta considera e politico mas controversial cu historia di Curaçao a conoce.

ORANJESTAD (AAN) -- Diamars Curaçao a ricibi indicacion di loke ta pasa den Hoge Raad na Hulanda. Informacion a drenta cu Abogado General di e Parket di Hoge Raad a pidi pa e Conseho cu por considera como Corte Supremo den Reino Hulandes, no bay di acuerdo cu e peticion di Gerrit Schotte pa bolbe habri tratamento di su caso. Di e forma aki e posibilidad cu e politico mester cumpli cu un castigo di prizon a yega mas cerca. Mientras mas miembro di e prome Gobierno di pais Curaçao ta persigui ainda pa husticia, Gerrit Schotte ta considera e politico mas controversial cu historia di Curaçao a conoce.

Gerrit Schotte a nace na 1974 na Curaçao. E mester a bandona school a base di accion fraudulento di tentamen. Diripiente e tabata den mundo politico y a bira Diputado pa MAN. Su aparencia y expresionnan a facilita su acogida cerca hobennan.

Loke tabata tin tras di e politico, no a bin dilanti. Tabata tin veredictonan contra su persona relaciona cu mal uzo di credit. El a ser acusa di a causa un accidente fatal y di fraude cu seguro.

Schotte, cu hasta a ser acusa di a bende auto di otro hende a bira Diputado di Turismo y Economia na 2006.

MOVEMENTU FUTURO KORSOU: INICIO DI UN ERA DESCONOCI

Ora cambionan di Futuro Estatal di Curaçao a bira evidente, Gerrit Schotte a funda su partido Movementu Futuro Korsou (MFK). Lo a dura un par di aña prome cu na Curaçao preguntanan lo a nace ken y kico tabata tin tras di e partido.

Corto tempo prome cu Curaçao a bay eleccion pa dicidi riba gobernacion di e pais nobo, MFK a bira realidad. Schotte no a gana eleccion pero a logra forma un coalicion pa e bira e prome Minister Presidente di e pais.

Fiesta grandi tabata tin rond di e politico hoben cu proyecto pa WIFI bira realidad tur caminda na Curaçao. WIFI lo a bira un di e palabranan mas uza den Corte ora casonan penal a start contra e Minister Presidente.

Su conexionnan cu segun casonan den Corte tabata progresa a bira origen di hopi pregunta, tabata entre otro catochero Robby dos Santos, ruman di Minister di Financia den Gabinete Schotte y e Italiano Coralho cu den Corte, Gerrit Schotte lo a admiti di ta su gran amigo.

E ex Minister Presidente di Curaçao a yama su mes consehero di Coralho.

ABUNDANCIA MASACRA Y ASESINATO POLITICO

Reino Hulandes a coopera cu Curaçao y entrada di e pais den su Status Aparte. A sanea e debe na exterior cu 1.5 Miyon y e pais a haya oportunidad pa crea un futuro cu abundancia. Di otro banda, tabata tin palabracionnan firme pa evita corupcion. Ora Gerrit Schotte a bira Minister Presidente e palabracionnan a stop di existi.

Informacion a mira luz cu Gerrit Schotte lo tabata trata di habri un luga pa Coralho den Banco Central di Curaçao y St. Maarten.

Hulanda y Ministerio Publico a bira dos instancia cu siguidonan di Schotte y su gruponan tabata pinta como actor principal di accionnan contra Gobierno Schotte.

Servicio di Siguridad (Veiligheidsdienst) di Curaçao a conoce cambio di gerencia y denuncia cu informacion secreto tabata sali, a bin dilanti mescos cu posibilidad di corupcion enorme.

E Ley di Screening no a pasa ora Schotte a asumi poder. Si e Ley tabata na vigor manera planea, e lo no por a sinta como Minister Presidente.

Dos aña despues cu Gerrit Schotte a tuma mando di e pais, Reino Hulanda a introduci un aanwijzing pasobra e presupuesto no tabata cera.

Caos a surgi ora dos Miembro di Parlamento a retira sosten na Gabinete Schotte y Gobernador a introduci un Gobierno Interno. Schotte a dicidi di ocupa Fort Amsterdam.

A bin eleccion nobo cu Helmin Wiels di Pueblo Soberano ta gana. Un Gobierno nobo ta mira luz. Mundo politico di Curacao a keda den shock ora dia 5 di Mei 2013, 5 or di atardi, nan a

Sigui lesa pag.15

Segun Psikiatra Cesar Perez:

E problema mental mas importante na mundo ta depresion

esey ta e malesa cu tin mas morbilidad

ORANJESTAD (AAN): Aruba tin un situacion di salud mental cu mas tanto psikiatra dr. Cesar Perez ta sinti cu e parti mas importante cu nan tin cu haci ta prevencion y promocion.

Aruba ta un pais hopi chikito, el a cuminsa splica durante di e conferencia di prensa semanal di Departamento di Salud Publico. Si papia cu tin un control miho di tur e fenomenonan cu e ta ocasion, un trastorno di salud mental di comunidad.

Salud mental no ta algo cu ta un malesa. Nos tin cu wak e situacion di salud mental na Aruba, manera holistico, na un manera completo. Nos tin cu wak e famia disfuncional, nos tin cu wak e adictonan, nos tin cu wak esun cu ta sufri e malesa mental, nos tin cu wak e stress, e tension. Nos tin cu wak hopi cos cu por pasa pa por yuda pa evita cu un personal bira malo mas dilanti. No solamente e parti di ehercicio, e parti di practica deporte, cual ta hopi bon. Pero nos mester enfoca e parti di salud mental mas holistico, mas completo. Nos tin cu wak e cos mas general pa nos por obtene un resultado manera mester ta.

Den un otro rosea, dr. Perez a splica cu e problema mental mas importante na mundo, ta depresion. Esey ta e malesa cu tin mas morbilidad. Depresion ta un malesa hopi importante. Depresion ta causa den hopi ocasion, problemanan den bida cotidiano. Un hende depresivo no por traha, no por atende bon su famia, no por yuda otro, no por comunica bon. Un hende depresivo ta crea un problema pa e comunidad. Un hende depresivo realmente no por funciona. Un hende depresivo ta un perdida importante pa un desaroyo di un pais. Tin cu duna hopi atencion ora cu tin un depresion cu no por bay dilanti, manera cu mester funciona como tal.

Nos como ser humano, ta sinti nos mes tristo hopi biaha pa un situacion por ehempel, ora ta trata di perdida di un ser keri, ora cu nos tin problemanan economico, problema di salud. Ta un sintoma cu no ta



bay den un malesa mes. Ora nos perde un ser keri, mester sufri, mester yora, sinti malo. Pero esey ta pa un tempo cortico. Depresion como malesa, mester bay di inmediato, busca un ayudo psicologico, ayudo den diferente caminda cu por hay'e. Tin e mecanismonan pa por hay'e. Bo por bay na dokter di cas mes y haya informacion.

E dokter di cas sa kico tin cu haci cubo, pa bo bay un caminda pa haya atencion. Esey ta depende di e gravedad di depresion, bo por haya un ayudo, tanto psicologico y hasta na un punto, psikiatrico. Y si ta necesario, por internabo un caminda pa yudabo cu depresion. Y, lo mas importante, e ta cura.

Tin depresion cu ta cronico, un depresion organico, pa un daño cu tin den bo cabes caba. Pero tin depresion mas tanto cu ta pa situacion. Esey ta cura. Esun mes cu no ta cura, bo por haya un compensacion cu bo por funciona normal. Aunke tin e depresion caba, bo ta sufri di esey como un malesa organico, bo tin bo salud mental. Esey ta bisa cu bo por tin un estado di bienestar, bo por tin e contribucion pa comunidad y bo por funciona manera bo mester funciona. Pero mester di e atencion cu tin cu haya tambe, esey ta un realidad, segun dr. Perez Leon.

Tin mecanismo ta existi pa por yuda hendenan cu tin depresion. Pa mucha, pa hende grandi, pa hoben. Tin e structura, e profesionalnan disponibel pa esey. Tin e departamento social psikiatrico, tin Fundacion Respaldo, etc. Tur eseynan ta structura cu semper tin problema di depresion cerca cualkier persona, por acerca y via dokter di cas. Ta e manera mas facil y mas lihe pa por yega na e institutonan aki. Si ta un crisis of urgencia, tambe ta atende sin bay dokter di cas mes.

Atrobe holor pisa di Diesel a stroba trabao paden di Hospital y pone trahadornan sali

ORANJESTAD(AAN): E holor insoportable a bolbe plama den Hospital riba Diamars mainta. Correctamente personal di Dr. Horacio Oduber Hospital a sali afo y nan ta preocupa cu e situacion di e holo di diesel cu un biaha mas, ta causando molester. Un molester cu for di dialuna caba, a afecta dos departamento di hospital, cual ta radiologia y camber di operacion. Segun presidente di sindicato ABV, Gina Maduro, mester a para e actividadnan pa e motibo aki, pa asina desaloha luga, pa por proteha tanto trahado como pashent. Diamars mainta e trahadonan a bin pa eherce nan trabao, pero ainda e luga no a wordo laga liber, cu consecuencia cu e trahadonan mester a bay sinta pafo y warda un rato, te ora cu e luga wordo laga liber.Miembronan a pone ABV na altura di e situacion. Esaki no ta un situacion di awe, sino e ta bayendo pa un aña caba. E mesun situacion cu ABV mes no ta mirando solucion. Continuamente tin diferente midicion cu a tuma luga, unda cu continuamente cu e mesun resultado cu e no ta dañino. Situacionnan no deseabel ta pasando, unda cu trahadonan tin cu keda traha bao di circunstancia asina. E trahadonan ta fada y ta pa hopi tempo nan ta trahando bao di circunstancianan asina.Segun Maduro, a papia cu e miembronan. A pone minister Dangui Oduber na altura di e situacion, pero e ta den parlamento. A invit'e pa e bin personalmente pa e mes bin mira e situacion. A mand'e un email unda cu ABV ta pidi un reunion di caracter di urgencia pa sinta cu tur stakeholder pa mira ki solucion tin pa esaki. Mester bin solucion y no por keda asina, segun Maduro.Den pasado a sinta cu stakeholdernan. A priminti cu lo bin solucion. Tabata tin solucionnan temporalmente, pero cada periodo e problema ta bin bek cu tur consecuencia. Dialuna atrobe e problema a escala,







caminda cu no tin control atrobe, unda cu trahadonan y sindicato ta preocupa, pasobra e problema parce no por domin'e ainda. E ta keda un situacion fastioso.

Loke cu ABV kier haci ta mira kico ta e solucion pa awo, pasobra no por keda traha asina. E trahadonan no por keda den situacionnan asina. Gina Maduro di ABV a splica cu casonan di emergencia por sigui. Na SEH tin un spoed operatiekamer instala caba. Si mester drenta un situacion di emergencia, e pashent ta wordo yuda. Tambe tin un OK 5 si cu ta draai. E OK a wordo laga liber, pa supuestamente no tin nada dañino. Esaki no ta convence ni sindicato ni e trahadonan pasobra no tin garantia cu e luga aki no ta sigur. Continuamente ta e mesun situacion unda cu ta bin midimento, e luga ta wordo laga liber, trabao ta sigui te ora cu bolbe haya e problema. Asina e ta keda. E cos aki ta bayendo pa un aña caba. Ta fastioso pa traha den situacionnan asina. Segun Maduro, e keho cu e ta haya for di e trahadonan ta dolor di cabes, sacamento, rash, biramento di stoma, wowo ta kima. Esey ta e kehonan cu a haya. Tin hende ta mas gevoelig cu otro. Ta kehonan cu ta drenta mas tanto y tambe problema cu halamento di rosea. Esnan cu tin problema cu asma ta mas vulnerabel pa e situacion aki. Maduro a pidi pa e director di hospital pa e bin splica kico ta pasando. Nan tambe kier tende kico ta bay wordo haci for di boca di e propio director di hospital. Nan kier tende tambe kico ta bay wordo haci. Den nan concepto, no ta tumando nan na serio. Na cuminsamento trahadonan a cuminsa traha pafo. Nan tabata wordo manda pa traha bek, nan ta bay control via Medwerk, ta sigui un ziektemelding procedure, pero despues e cos ta sigui normal bek, te ora cu





e problema bin bek atrobe. Trahadonan awo kier tende for di directiva kico ta bay pasa cu nan y con serio nan tin nan kehonan na pecho. Nan por splica e presidente di e sindicato, pero e trahadonan tambe tin cu wordo splica y ta pendiente pa sinta cu minister y e stakeholdernan mas pronto posibel. Poco poco ta duna oido na e situacion di e trahadonan. Ta dos departamento crucial di Dr. Horacio Oduber Hospital. Ta un area crucial cu tabata plat, pero solamente emergencia ta wordo atendi. Gina Maduro a splica cu director a papia cu e trahadonan y e opcionnan cu tin awor aki, cual ta tres. Ta dos departamento, cada hefe a bay cu nan departamento y tin tres opcion. Manera e camber di operacion, opcion 1, esun cu si ta sinti cu por traha, ta bay traha bek na operatie kamer. Operatie cinco si ta trahando pa emergencia. Operacion ta bay door. Solamente un camber ta operando. E opcion dos, esun cu ta sinti cu tin keho, cu no por traha, cu ta sinti malo, ta pasa SEH pa wordo registra y ta bay cas y opcion 3, pa esunnan cu tin problema pero por bay otro departamento pa yuda pa traha. E trahadonan aki no ta nenga di traha, nan a bin pa traha, pero door di e situacion laboral nan no por eherce nan trabao. Esey ta pasa cu radiologia tambe.E problema tabata tey dialuna y diamars ainda tey. E holo, segun Maduro, tabata hopi fuerte. No ta tur trahado ta bira malo, tin mas vulnerabel cu otro. Cu e ta fastioso, e ta.

Continuacion pagina.14

asesina Wiels den pleno publico.

SCHOTTE Y MFK DEN LUZ DI HUSTICIA

Varios exponente di e partido MFK ta den man di Husticia. Ex Minister di Salud Publico Jacintha Constancia a ser sentencia dor di Hues pa malversacion. Ex Minister di Financia Jorge Jamaloodin ta den aresto di Interpol na Valencia, Venezuela, acusa di a participa den e caso Biento pero tambe considera di por tin relacion cu morto di Wiels.

Gerrit Schotte for di 2015 ta den man di Husticia y a ser sentencia dor di Corte di Husticia pa corupcion administrativo, labamento di placa, falsificacion di documento, uzo di frequency jammers cu ta stroba comunicacion.

Dia 10 di maart 2016 Corte den Prome Instancia a haya Schotte culpabel y a condene na castigo di tres aña den prizon. Ademas el a perde uzo di su derecho pa participa activamente na politica durante cinco aña.

Debi na e hecho cu el a apela su caso, el a participa na eleccion 2016, cu el a perde. MAN a forma un Gobierno nobo cu pa medio di accionnan di e Grupo Schotte a ser baha. Ora e Gabinete Interino di Pisas a sinta, e grupo di Schotte a stop eleccion y pueblo y Reino mester a actua pa deshaci di e Gobierno Interino y nan decision pa stop e proceso democratico.

Corte di Husticia a confirma aña pasa culpabilidad di Schotte, cu a bay Cassatie, loke ta nifica cu Hoge Raad ta check e proceso den Corte.

Si Hoge Raad decidi cu Schotte ta culpabel, e prome Minister Presidente di Curaçao y actual Miembro di Parlamento lo bay prizon. Pago di 1.8 Miyon Florin Antiano manera Corte di Husticia a dicidi tambe e siman aki, ta un sentencia contra Schotte, cu ta ocupa un luga unico den historia politico di Curaçao.

Con nos por yuda rescata nos hubentud?

Nos ta haci un yamada pa un union nacional di Iglesianan y hobennan creyente!

Un bez mas nos ta wordo sorprendi cu un noticia tristo, di cual nos no tin hopi dato, pero si nos por duna nos opinion como grupo di hoben, cu ta haci nos best pa fomenta un conducta inspira den e Palabra di Dios y den Jesus como e mihor ehemplo.

Nos pais mester di nos tur como hoben cu dia di mañan mester tuma over tur maneho, for di gobernacion te e areanan di turismo, medicina, abogacia, area social, periodismo, chofer di transporte publico, y tur ofishi cu nos pais mester di dje pa sigui desaroya su mes. No ta haci diferencia si ta un profesion academico of si ta e trabao di haci caminda limpi, traha den lavanderia, etc., etc.

Cada un trabao ta un honor pa cualkier hende cu kier gana su pan cu sudor di su frenta, dignamente y lanta un famia cu regla, valor y principio y cu FE den Dios pasobra nos ta sinti cu esey ta e gran bashi cu ta yenando nos pueblo: e falta di Dios den nos curazon y den nos bida.

Nos tin hopi gana pa tur grupo di hoben di cual nominacion religioso cu sea, uni nan esfuerzo, nan voz, nan boluntad pa atrae e hobennan cu no ta canando riba bon caminda.

Nos por pensa cu un hoben cu tabata studia na EPI, mester tabata tin un ambicion sano di yega leu cu un profesion. Pesey, nos no por comprol

DI HOBEN....



...PA HOBEN

nde kico por a pasa, ni nos kier menciona algo cu podise a wordo poni pa malo mes den su auto. Nos no sa!

Pero nos ta mira un otro hoben cu segun e noticia den corant a caba si sali for di prison, y cu ta conoci pa polis… manera ta wordo bisa ora un persona tin problema cu husticia caba.

E ta e hoben sospechoso di a hinca cu consecuencia fatal practicamente mesora, e otro hoben.

Awo tin dos famia den dolor. Un cu a perde un yiu y otro cu un bez mas ta mira cu tristeza con e yiu ta wordo busca pa polis y cu lo wordo huzga, condena y sentencia pa un crimen.

Ningun di nos mayornan kier nada asina pa nan yiunan. No ta sigur cu no! Nos ta puntra nos mes di con tanto violencia ta cana rond di nos tur? Kico ta pasando cu nos pais? Nos ta tende hopi tocante casonan di maltrato di un yiu of un nieto contra nan mama of nan wela, pa cos chikito. Nos ta tende hopi di muchanan cu ta bayendo scol y cu ta agredi nan mes, nan ta corta pols, y purba caba cu nan bida, siendo cu e bida di hende ta e regalo di mas dushi cu Dios por a duna nos.

Nos ta hopi, pero hopi preocupa pa e desaroyonan aki. Nos kier un cambio! Nos kier pa tur iglesia uni den un solo voz, tur pastor, tur sacerdote, tur religioso y tur hoben cu ta kere y ta cana riba e caminda di Señor cuminza sali afo y concientiza nos pueblo tur y nos hubentud en particular, cu cosnan no por sigui asina. Si hopi di e cosnan aki ta yama "droga" por fabor autoridadnan concerni actua cu man mas duro contra tur esnan cu ta bende e porkeria ey cu ta cabando poco, poco cu e dushi lugar cu yama Aruba, cu ta e Isla unda nos a nace of a bin biba foi mucha, y tin asina tanto cos bon pa brinda nos, cu no ta necesariamente e bida facil cu hopi di nos adulto y hobennan kier biba den dje.

Dios proteha nos pais. Nos ta pidie tur esaki cu hopi humildad y un curazon cu yen di duele y tristeza pero cu FE cu si nos uni forza pa concientiza, nos por logra hopi.

Mundo di Mucha cu Jesus y Hobennan cu e Luz di Mundo

Disciplina positivo ora di papia cu bo yiunan

— Fomenta e responsabilidad den bo yiu
— Dedica bo yiu tempo (probecha cualkier oportunidad pa combersa cu bo yiu)
— Siña wak bo yiu como un ser individual y no como un prolongacion di bo mes
— Sea un modelo di conducta pa bo yiu
— Crea un entorno di afecto y autoestima
— No generaliza y evita terminonan manera "nunca" of "semper" ora bo reclama bo yiu algo ("nunca bo ta hasi algo bon" of "semper bo ta tras di computer en bes di hasi bo les").
— E menaza fundamental den e comunicacion ta e falta di tempo of ora bo ta cuminza un combersacion den un momento poco adecua (ora bo ta cansa, rabia, cu stress of ora bo tin pura)
— Ta importante pa bo tin un gran capacidad pa scucha bo yiu. Bo yiu tin cu sinti cu bo atencion ta riba dje y cu loke nan tin di bisa ta importante.
— Loke nos sinti y bisa mester ta coherente. Bo ta siña mas di mayornan moderadamente expresivo cu di un cu ta semper lief, razonable y cu ta contene su mes. Ta importante expresa nos sentimento den forma adecua y e motibonan of conductanan cu ta produci e sentimento aki, pa cu e muchanan por ripara locual ta sosode y asocia esaki corectamente.

Ta importante pa reconoce cu un gran parti di loke nos ta bisa ta non verbal. Esaki ta nifica gestonan, un mirada, e tono of e intensidad di bo stem.

Nos mester sa cu cada respuesta negativo por trece respuesta negativo bek, y cu nos como mayor mester tene na cuenta cu e mihor solucion ta di ta mas controla cu nos mes, pa nos mes por analiza kico nos ta haci bon y kico nos ta haci malo ora di comunica, y ora di pone disciplina.

Colaboracion boluntario
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Psicologo Clinico

→ Pa Contact ←
Drs. Mitsy McCollum-Willems
Yama 731-9292



PROFAR CONSULTANCY NV

Specialist for human relations, lifestyle improvement, communication, education, and human resources since 1985.

Psychological testing and evaluation
Counseling for marriage problems, stress, depression, and burn-out
Lifestyle improvement
Crisis intervention
Study and career selection and planning

Personnel recruiting, search, assessment and selection
Management support and business development
Teambuilding and motivation training programs
Employee counseling
Outplacement services
Workshops and seminars

email: profar@profarco.com

Negoshi di Gobierno versus Negoshi Priva

Nacionalisacion ta e proceso cu Venezuela a aplica y a haci cu awe un Presidente ta dicidi kico ta pasa cu economia di su pais. Privatisacion ta e formula cu Aruba a conoce pa transforma servicionan di Gobierno den empresa estatal. E pensamento basico ta contra e concepto di un mercado habri. Mas y mas ciudadano ta puntra nan mes si no mester privatisa Companianan di Gobierno completamente pa miho resultado.

ORANJESTAD (AAN): Pa mayoria di pueblo hopi bes ta dificil comprende, kico politiconan ta haci na su nomber. Tampoco ta facil dicidi si loke politiconan ta bisa cu nan ta haci na nomber di pueblo pa bienestar di pueblo ta berdad.
Actualmente companianan di estado ta confronta duda den nan legitimidad como empresa liber pa busca loke ta miho pa pueblo y no pa e politiconan na mando. DIARIO a haci un investigacion.

EMPRESA PRIVA, ESTATAL OF JOINT VENTURE

Negoshi ta e alma di un nacion y ta dicidi con bida di e ciudadano y bienestar di un pais ta.
Na paisnan democratico ta biba e idea cu si companianan ta den man di Gobierno, pueblo ta doño di e compania cu tur beneficio envolvi. Den teoria tur ciudadano ta doño di un compania di estado. Tur placa cu drenta ta di e pais cu ta inverti den e compania of ta pone e placa den lachi di Gobierno. Politiconan den Gobierno ta dicidi kende e ta nombra pa dirigi e compania i representa e pais den Hunta di Comisario.
Un compania priva ta propiedad di un persona of un grupo di persona cu ta uni den un negoshi.
E doñonan ta ricibi tur entrada y ta dicidi kico nan ta haci cu nan placa. Si nan tin perdida of ganashi, nan mes mester mira con nan ta sigui.
Na un compania priva ta e doñonan ta nombra director y comisarionan. Segun normanan democratico cu ta pone responsabilidad personal na prome luga den man di cada ciudadano, e empresa priva ta cumpli cu democracia.
Gobierno y ciudadanonan por yega na "joint ventures" cu ta empresa den cual Gobierno y empresa priva tin interes.

VENEZUELA: PELIGER DI COMPANIA DI ESTADO

Dia Prome di Januari 1976 e gobierno di Carlos Andres Perez a nacionalisa petroleo na Venezuela. For di e momento Petroleos de Venezuela Sociedad Anonima (PDVSA) a haya e derechonan pa explora y di explotacion di e reservanan di petroleo na e pais.



Durante presidencia di Rafael Caldera empresanan internacional a haya derecho pa como socio minoritario, participa den proyectonan na e Faja de Orinoco debi na caida di preis.
Exxon Mobil y Conoco Philips a hala atras ora na 2000 despues cu preis di petroleo a subi, Chavez a dicidi pa empresa mixta so na Orinoco.
Aki ta bin dilanti con petroleo cu ta carga economia di Venezuela y ta afecta henter mundo pa medio di nacionalisacion, ta depende di e presidente di turno na e pais.
Den man di Nicolas Maduro PDVSA a cay completamente como e gigante cu e tabata y pueblo di un di e paisnan mas rico na mundo a bira un pueblo pober di refugiado.
E ehempel di Venezuela ta demostra cu no necesariamente un compania di estado ta sirbi interes di e pueblo.

ARUBA: COMPANIA DI GOBIERNO NO TA PRIVA

Segun teoria Companianan di Gobierno di Aruba, ta priva. Varios di nan tabata departamentonan y servicionan di Gobierno cu a bira compania pasobra kier a kita e aspecto politico. Den practica no por papia di companianan priva.
Como entidad legal nan ta cumpli cu e termino di "compania priva". Den practica ta politiconan, mas bien partidonan na mando, ta dicidi ken ta dirigi y ta funciona como Hunta di Comisario di e companianan, cu ta cay bou responsabilidad politico.
Motibonan di privatisacion tampoco ta tur momento realisa den e companianan aki. Politica tin su forma pa atende cu asunto di personal y maneho di e compania cu ta propiedad di pueblo. Si tin problema financiero, politica ta resolve a base di sistemanan cu hopi bes no ta aceptabel den sector priva.
No tin competencia cu e companianan di Gobierno. Compania priva mester haci ganashi pa sobrevivi y sigui haci ganashi pa por inverti. Compania di Gobierno por conta cu asistencia pa medio di fondonan di pueblo y poco bes ta atende realmente cu mal maneho cu ta afecta e compania.
Pa garantisa miho servicio, funcionamento y resultado mester privatisa Compania di Gobierno na forma total? Mester laga companianan priva cu contractonan special dirigi empresanan estatal na Aruba? DIARIO ta habri e discusion den un tempo di crisis, cu no ta permiti pa subsidia companianan di estado cu no ta funciona optimalmente y no ta duna resultado.

Sudoku

Resultado edicion anterior

8	2	9	6	5	7	3	1	4
3	4	6	1	9	8	7	5	2
5	7	1	4	2	3	9	6	8
6	1	8	7	3	4	5	2	9
9	5	4	2	6	1	8	3	7
7	3	2	9	8	5	6	4	1
4	6	7	3	1	9	2	8	5
1	8	3	5	7	2	4	9	6
2	9	5	8	4	6	1	7	3

Difficulty Level ★★ 9/04

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Conceptis Sudoku

By Dave Green

			7	4	3			
		9			2			
	5			6				
7				9				
5				1			4	9
3					6	1		2
	2							4
		1					6	
			9	5	7	8		

Difficulty Level ★★★ 9/05

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Bo tin di kibra un barco pa bo conoceunseco:

Bo tin di haci un eror pa bo siña conoce un hende; bo tin di siña for di bo eror.

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diamars 4 september 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT 4 CHI			ZODIAC
7813 1100 2024	4638 1372 5752	7359 FLAMINGO 5270-5496-2803	MERDIA 5855 5284 5615	ANOCHI 8958 2209 2254	M A	2222 VIRGO 6395 SCORPIO

LOTTO DI DIA 06-08-09-13-26 | DFF 2240-8371 | BIG 4 M 7430 A 2127

Criatura drumi por poco gedal cu piedra..

ORANESTAD (AAN): ---Central di polis a instrui patruya San Nicolaa pa nan bay na un cas den Nijhoff straat pa tiradornan di piedra. E señora di inicial W. a declara na yegada di e patruya cu desconocinan a tira piedra riba cas y consecuentemente bentana di cas a wordo destrui.

W ta sospecha cu algun mucha homber a comete e acto. E no a desea pa entrega denuncia pero W. a pidi pa polisnan patruya cu frecuencia den area. Durante e sucedido e nieto tabata drumi den e camber en cuestion, danki Dios nada a pasa cu e criatura. Patruya a controla e vecindario buscando e malhechor cu lo a tira piedra.

Ladron cu curashi a horta television y frigdaire for di cas

ORANJESTAD (AAN):--- Ladron tin curachi pa drenta horta television y hasta frigidaire for di un cas.

Pa colmo mester a usa un vehiculo pa transporta e articulonan menciona.

No ta menciona si ta Frigidaire chikito, of si ta grandi of ta un pickup a wordo usa.

Segun e informe policial, patruya Santa Cruz a wordo dirigi na un cas situa na Paradera relaciona cu ladronicia. Na e adres polis a atende e señora di inicial I. y el a declara cu kiebro a tuma lugar.

E ladronnan a bay cu television marca TLC y un frigidaire for di su cas. Keho ta tuma.

Polis lo buske pa cumpli cu pago

ORANJESTAD (AAN):--- Central di polis a dirigi patruya Santa Cruz dialuna mainta na Citgo Paradera pa un mal pagado. Na yegada patruya a papia cu personal di Citgo cu a declara cu riba 1 di September 2018 a yega e homber di inicial E.M.A. pa bin busca gasolin y algun articulo di Citgo.

E homber a laga atras su rijbewijs debi cu el a declara cu e no tin placa hunto cune y e lo bay busca pa paga e cuenta. E no a bin paga e cuenta habri.

Patruya mas laat durante patruyahe lo busca e homber E.M.A. pa papia cune pe paga e cuenta.

PRIJS: 1,75 Florin *ehemplar*
ABONO: 38 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
Marianellys Berry (asst.)
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

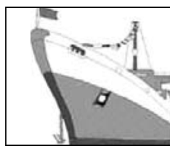
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— **5 September 2018**
Solo ta baha: 6:49 p.m.
— **6 September 2018**
Solo ta sali: 6:29 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 12 Aug. 2018:
Pullmantur Monarch:
(06:30 - 15:30)
Freedom of the Seas:
(07:00 - 23:00)
—Diamars 18 Sep. 2018:
Celebrity Equinox:
(11:00 - 23:59)
—Diaranzon 19 Aug. 2018:

EMERGENCIA NA ARUBA

Diaranzon 5 September 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. v/d Linden
NO TA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. M. Pieterse
NO TA: Huisartsenpost na Hospital, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion: **noticia@diario.aw**
E-mail Avisos: **aviso@diario.aw**
E-mail Deporte: **deporte@diario.aw**
E-mail Asunto Funeral: **morto@diario.aw**

DIARIO

Loke Tempo ta Mustra....



•• Tempo seco lo prevalece, y biento ta keda modera siguiente dianan. Cielo ta parcialmente nubla y tempo seco lo persisti. Lo bira hopi calor si.

•• Biento ta modera entre 12 y 30 km/h, tin biaha fuerte entre 31 pa 50 km/h. Olanan riba lama ta entre 3 y 5 pia.

Mini Mega

Diamars 4 september 2018

13 18 19 26 ... Mega Ball 12

1er Premio: ??? ganador Jackpot
2do Premio: ??? ganador Match 4
3er Premio: ??? ganador Afl. 500,00
4to Premio: ??? ganador di Afl. 50,00
5er Premio: ??? ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 7 SEP, 2018
Afl. 280.000,- MEGA PLUS Afl. 380.000,-

Deporte Local

La Cabana Beach Resort & Casino a disfruta di un exitoso torneo 5 kamp





ORANJESTAD (AAN) - Durante full e luna di Augustus, e asociadonan di La Cabana Beach Resort & Casino a disfruta di un serie di eventonan dibertido titula 5-Kamp Tournament.
E 5-Kamp Tournament di e aña aki a cuminsa cu we-



ganan di softball, cu ocho diferente compania local competiendo cu otro.
E ocho companianan local cu a competi ta La Cabana Beach Resort & Casino, Hyatt Regency, WEB, nos planta nacional di awa, Setar, e proveedor di conectividad, dos compania electrico Croon y Protec, y dos hardware store, Do It Center y Kooyman.
E varios eventonan nocturno a duna e asociadonan e oportunidad di hunga y alternativamente, anima e otronan, cinco diferente deporte competitivo, softball, Mens Erger Je Niet humano, un forma di olimpiada di celebro, bowling, volleyball y foosball humano.
Tur e cinco deportenan aki a anima e asociadonan pa uni, apoya y diberti.
La Cabana Beach Resort & Casino ta kere den amistad y quality time prome, durante y despues di e weganan.
Cu hopi gozo y alegria cu a wordo comparti pafo di oranan di trabao, La Cabana Beach Resort & Casino su asociadonan a crea experiencianan di bonding positivo.
E 5-Kamp no por a yega na un mihor momento, ya cu e hotel actualmente ta involucra den su promocion di 100 dia di hospitalidad, caminda cu e atencion ta concentra den apoya y aprecia e asociadonan cu ta traha duro diariamente y ta haci lo maximo pa crea vacacionnan memorabel pa e propietarionan y e bishitantenan.
La Cabana Beach Resort & Casino kier pa full e ekipo sa cu: Si e ta importante pa e asociado, e ta importante pa e hotel.

Tamashi Aruba orguyoso di nan logronan na Panama



ORANJESTAD (AAN)- Recientemente TAamashi Aruba y Tamash Venezuela a uni forza pa presenta nos pais Aruba, na Panama den evento internacional Karate Do 2018 caminda a saca cara ganando different medaya.
Sigur nos ta manda palabra di pabien na e atletanan pa nan dedicacion disciplina y amor pa tur e training y esfuerzo nan y sin laga afo na Sensei Marvin Silva pa tur luna di dedicacion na e atletanan y nan a sigui traha pa e logronan. Nan ta gradici na tur e mayornan famianan cu a sostene y apoya e atletanan y Sensei Robert Silva.
Despues di tin lunanan di training consecuentemente bou guia di Sensei Marvin Silva (Ven) y Sensei Robert Silva (AUA) y den Kumite, Tamashi Internacional a sali delegacion campeon cu 12 medaya di oro cual 8 ta di Tamashi Aruba.

Esunan cu a gana medaya di oro ta:

Kata:
Tomas Lucas, oro
Nathan Boekhoudt brons
Maresha Tromp, oro
Julia de Cuba, Oro
Stephania Corona, Plata
Stephano Corona, Brons
Kevin Prada, Brons

Kumite:
Maresha Tromp, Oro
Tomas Lucas, Oro
Silvana Agudelo, Plata
Kevin Lugo, Brons
Robert Silva, Oro
Julia de Cuba, Oro

Pabien na Tamashi Aruba y Tamashi Venezuela cu tremendo logro aki!

Deporte Local

Seleccion di Aruba cla pa enfrenta Bermuda na Corsou





ORANJESTAD (AAN)- Dialuna atardi AVB a tene un conferencia di prensa na Windows on Aruba pa anuncia cu e team di Aruba den Concacaf Nations League ta cla pa enfrenta e team di Bermuda dia 9 di September na Corsou. Presente na e conferencia tabata Sr. Richard Dijkhoff, presidente di AVAB, Martin Koopmans, director technico y coach, Marvic Bermudez, assistant coach, Hernan Jose Echiveria y Harvey Clement tambe formando parti di e seleccion. Segun Sr. Koopmans, a splica con e desaroyonan a bay pa yega na un seleccion cu na prome instante no tabata facil, ya cu e hungadornan akinan tabata manera un "sleeping giant", nan tin talento, pero mester lanta for di soño. Pero cu hopi esfuerzo y dedicacion a sinta cu nan y papia cu nan y bisa nan cu mester cuminza move. A yega na e solucion cu nan mester firma un contract y esun cu no por cumpli cu ne lo cay afor. Asina a logra haya hungadornan di Aruba y cu ayudo di algun hungador di Hulanda a logra traha e seleccion. Sr. Koopmans a sigui bisa cu awor a yega e momento cu mester tribi di soña, y su soño y meta ta pa na aña 2026 Aruba ta participando den e campeonato mundial di futbol.

Sr. Bermudez tambe a papia con nan a bay personalmente bishita e hungadornan di Hulanda, waak nan training y asina selecta nan pa forma parti di e team di Aruba. Y a yega asina leu cu Dialuna atardi e hungadornan a yega Aruba y ayera mainta a cuminza cu e trainingnan intensivo.

E prome wega di seleccion di Aruba ta tuma lugar na Corsou pa motibo cu e veldnan aki na Aruba no ta adecuado segun reglanan di Concacaf, pero Sr. Bermudez ta spera cu pa November cu ta e siguiente wega di Aruba si e wega lo por tuma lugar na Aruba mes.

Sr. Bermudez a invita e pueblo di Aruba en general cu por bay Corsou pa nan bay apoya e team di Aruba, pasobra sigur e sosten di fanatico ta un empuhe pa nan sigui persevera. E wega di Aruba ta programa pa tuma lugar Diadomingo 9 di September pa 6'or di atardi.

E seleccion di Aruba ta consisti di Eric Abdul di Dakota como keeper, Jean Marc Andersijn keeper di SV Tec, Lionel Kaarsbaan di Dakota como keeper, defensa Nathan Lo-A-Njoe di RCA, Leroy Oehlers di FC Lisse, Jean Pierre Heyden di National, Gino Mulders di HBS, Jefferson Vegas Morales di RKSV Sarto. Medio campo Walter Bennet di Excelsior Maasluis, Edward Clarissa di national, Raymond Baten di Quick Boys, Jeamirr Howell Brokken di RCA, Liomar Croes di Dakota, Rua Melchor di RCA, Eric Santos de Gouvei RCA. Delanteronan Ricky Marte Hodge Dakota, Josua Gross Santana, ASWH, Jean Pierre Fingal di RCA, Ronald Gomez RCA, Josua John Busaspor y Annuar Kock di Estrella.

For di awor caba DIARIO Deporte ta desea e team aki tur clase di exito na Corsou y den tur nan otro weganan.

Costo pa Aruba obligatoriamente bay hunga wega di Concacaf na Curacao ta como 40.000 Florin



ORANJESTAD (AAN): Manera DIARIO a trece den edicion dia 2 di Juni caba, e organizacion CONCACAF a desaproba tur dos Stadion na Aruba pa hunga wega aden na nivel internacional. No por hunga ni den Stadion Guillermo Trinidad na Dakota, y tampoco den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E tin di haber cu e mal calidad di tereno, y tambe iluminacion malisimo.

Y debi na esaki, imaginabo cu e Seleccion di Futbol di Aruba tin di bay hunga un wega di fogeo contra Bermuda, te na Curacao riba dia 9 di September venidero.

Tur e añanan tras di lomba, Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD) a haci nada pa mantene e dos stadionnan aki como debe ser.

Y pa e wega contra Bermuda, awor Aruba tin di bay huur un Stadion na Curacao, y paga pa full e selecicon di Aruba y demas costo, pa bay hunga wega na e isla ruman.

CONCACAF tin su Nations League andando unda e seleccion local tin di enfrenta Bermuda dia 9 di September venidero na Aruba.

Awor ta di lamenta, cu e team di Aruba lo ta viahando pa Curacao y hunga un wega sin cu e apoyo di pueblo Arubano den tribuna pa sostene nan.

Diamars merdia, Ministro di Deporte Dangui Oduber a bolbe reacciona na un forma furioso riba loke ta pasando. El a mustra cu debi na esaki, awor e viahe di seleccion pa Aruba y demas gasto, lo costa 40.000 Florin.

Pues 40.000 Florin pa team Aruba bay Curacao. Berguenza cu nos na Aruba mes no por organiza, pasobra Stadion ta afgekeurd. Fundacion FFD cu ta cay tambe bao Lotto a haci nada.

Ministro a mustra cu no ta djis e dos Stadionnan di Aruba ta deteriorando, sino tambe por mira den ki estado Parke Jaburibari ta, con e compleho deportivo Simeon Antonio ta bayendo atras, mescos cu esun di Yara. Ningun a haya atencion.



Deporte Local

Asistencia grandi pa torneo di Dorado na Nautical Club









ORANJESTAD(AAN): Durante weekend cu a caba di pasa Aruba Nautical Club a organisa e competencia di pesca Dorado Challenge.

E torneo di pesca mas gusta bou di tur e amantenan di deporte di pesca na Aruba. Un biaha mas e asistencia tabata grandi y un dushi ambiente. Diabierna anochi a cuminsa cu e registration unda 15 team di 4 persona a inscribi pa sali bay pisca e siguiente dia. E unico pisca cu tabata valido pa e competencia ta e dorado mas cu 6 liber.

Diasabra mainta despues di saborea un bon desayuna tur piscadornan a sali 7am. Despues di henter un dia ariba lama tur team a drenta bek pa 3pm di atardi cu jug di pisca cla pa pisa.

Team ganador ta: Portafino, bou guia di captain Hendrik Marsman.

2nd luga: Team Savaneta criyo (Talika) bou guia di captain Andy Thijsen

Y Best Angler ta Joselito de Cuba cu un dorado di 24 liber di e team Savaneta crioyo.

DEPORTE INTERNATIONAL

Riba dia di hopi calor, Federer a wordo elimina pa Millman



NEW YORK: Dialuna Roger Federer no tabata tin un bon dia den US Open.
Hopi biaha asina mes e tenista Suizo a yega di scapa cu un triunfo, pero e biaha aki esaki no tabata e caso.
John Millman tabata decidido di gana e wega y el a hasi esaki den 4 set.
Federer a gana e prome set 6-3, pero Millman a gana e tres siguiente setnan 7-5, 7-6, 7-6.
For di comienzo por a wak con Federer di 37 aña tabata soda door di e calor y Millman, e Australiano di 29 aña a hole su oportunidad.
El a pone presion riba Federer y den 3 ora y mey el a logra e triunfo y awor ta bay hunga contra Novak Djokovic den quart final.

Campeon di aña pasa Sloane Stephens, elimina den quart final di US Open



NEW YORK: E tenista Mericano Sloane Stephens, ganador di US Open di 2017, a wordo elimina den quart final Diamars.
Stephens a perde den Arthur Ashe Stadium contra Anastasija Sevastova di Letonia den apenas 1 ora y 23 minuut.
Sevastova a gana e wega cu e score di 6-2, 6-3.
Aña pasa Stephens a gana e final di US Open contra Madison Keys y esey tabata su prome titulo Grand Slam.
Su deseo tabata pa ripiti como ganador, pero e tenista di Letonia tabata demasiado fuerte Diamars.
Esaki ta bay ta prome biaha den e carera di Sevastova, cu e ta bay ta den semi final di un torneo Grand Slam.

Ajax a prolonga e contrato cu Neres te cu 2022



AMSTERDAM: Ajax a dicidi di prolonga nan contrato cu David Neres.
E contrato di e hungador Brasilero a wordo prolonga cu 1 aña mas te cu 2022.
Neres di 21 aña a wordo firma pa Ajax for di Sao Paulo alrededor di 1 aña y mey pasa.
Na Februari di 2017 el a hasi su debut den e equipo principal di Ajax.
Den 56 wega oficial hunga pa e equipo di Amsterdam, Neres a anota 18 biaha.

De Vrij ta e hungador Hulandes mihor paga den Serie A



ITALIA: Stefan de Vrij ta e hungador Hulandes den Serie A na Italia cu e mihor salario.
E hungador di defensa di Inter Milan ta gana 3.8 miyon euro pa aña.
E no ta nada compara cu e salario di Cristiano Ronaldo di Juventus, kende ta gana 31 miyon euro pa aña.
Esaki a wordo reporta pa e corant deportivo Italiano Gazzetta dello Sport.
Tur aña e corant ta saca un lista cu e salario di tur e hungadornan di Serie A.
Tras di de Vrij, Justin Kluivert di AS Roma ta e Hulandes mihor paga den Serie.
E ta gana 1.8 miyon euro pa aña, mientras cu e ta wordo sigui pa Rick Karsdorp tambe di AS Roma, cu un salario di 1.5 miyon euro.
Juventus ta e equipo Italiano cu e payroll mas halto.
Pa e temporada di 2018/2019 nan lo paga un total di 219 miyon euro na salario.

DEPORTE INTERNATIONAL

Seleccion femenino di futbol di Hulanda a faya pa clasifica directamente pa Copa Mundial



OSLO: E seleccion femenino di futbol di Hulanda no a logra di clasifica pa Copa Mundial 2019 directamente.
Diamars un empate contra Noruega tabata suficiente pa clasifica, pero e Hulandesnan a perde e wega 2-1.
E equipo di coach Sarina Wiegman a cuminza malo na Oslo y no a logra bin bek.
Na 2015 na Canada Hulanda a participa pa prome biaha na un Copa Mundial y nan a yega te cu octavo di final.
Diamars despues di apenas 6 minuut ya caba Hulanda tabata perdi 2-0, door di golnan di Ingrid Syrstad Engen y Isabell Herlovsen.
Vivianne Miedema a duna Hulanda speranza ora cu den di 31 minuut el a anota e 2-1.
Sinembargo, den e ora di partido cu tabata resta Hulanda no a logra anota mas.
Ainda nan tin chens di yega Copa Mundial via playoffs si.

Indians a firma Donaldson y den su rehabilitacion el a dal un gran slam pa Triple-A Columbus



CLEVELAND: Despues cu Toronto Blue Jays a pone Josh Donaldson riba waivers Cleveland Indians a firme y como cu e tabata ta riba e lista di esnan lesiona door di un lesion na su kuit, e ta den rehabilitacion.
Parti di su rehabilitacion ta hunga wega den Liga Menor y Dialuna el a hasi un bon papel hungando pa Triple-A Columbus.
Donaldson a hunga tercera base pa 6 inning largo y a bati un grand slam.
El a bati 1 hit den 2 tur y a ricibi tambe un base por bola.
E intencion ta pa despues e hunga tercera base of fungi como bateador designa pa Double-A Akron.
E speranza di Indians ta cu pronto e lo ta bek 100%.
E temporada aki Donaldson a hunga solamente 36 wega, den cual e tabata tin un average di .234 cu 11 doblete, 5 homerun y 16 careda impulsa den 137 turno.

Judge a swing sin problema y por ta bek pronto cu Yankees



OAKLAND: Dialuna slugger di New York Yankees Aaron Judge tabata tin un bat den su man y esey ta bon noticia pa e equipo.
Judge prome cu e wega entre Yankees y Oakland Athletics, a hasi 25 swing normal sin contacto cu bala y esaki a bay bon.
Desde 27 di Juli Judge ta riba e lista di esnan lesiona, door di un fractura den su pols drechi.
“Definitivamente e ta un paso grandi y mi ta hopi contento cu e progreso cu nos tin”, segun e hungador di outfield.
“E ta kibra ainda, pues ainda mi ta sinti un tiki dolor, pero mas tanto mi ta sinti bon”.
Esaki segun Judge, kende a bisa cu e ta spera di ta bek den accion dentro di 1 of 2 siman.

Marchisio firma pa Zenit



SINT-PETERSBURG: Net prome cu ciere di e mercado di transferencia na Rusia, Zenit St. Petersburg a hasi un transferencia remarcable.
Zenit a logra firma e Italiano Claudio Marchisio for di Juventus.
E ta bay bira e trahador di wega pa e equipo Ruso y ta bay bisti e camisa cu number 10.
Luna pasa a bira conoci cu Marchisio di 32 aña y Juventus lo separa for di otro.
For di chikito Marchisio tabata cu e club y awor despues di 25 aña e ta bay riba un aventura nobo.
Durante 1 aña so e no tabata cu Juventus, ora cu Empoli a huur e.



Noticianan for di Hulanda

100 miyon extra pa casnan sostenible di huur



DEN HAAG: E 4 partidonan di coalicion a palabra pa anualmente hinca 100 miyon euro extra den hasi casnan social di huur mas sostenible.
Esaki oficialmente lo wordo anuncia riba Prinsjesdag.
E suma ey ta bay bin riba e 100 miyon cu VVD, CDA, D66 y ChristenUnie a palabra den e acuerdo di gobernacion, pa baha gastonan di energia di corporacionnan di vivienda.
E union di corporacionnan di vivienda Aedes na Mei a indica cu den e decadanan 108 biyon euro ta bay ta necesario pa hasi mas cu 2 miyon cas di huur mas sostenible.

Han ten Broeke di VVD ta tuma despedida di Tweede Kamer, despues di relacion amoroso cu colega



HULANDA: Diamars miembro di partido VVD Han ten Broeke a tuma su retiro for di Tweede Kamer, despues cu a Sali afo cu e tabata tin un relacion amoroso intimo desigual, cu un empleado hoben di e fraccion na 2013.
Den un carta den cual ten Broeke a dispidi di tur su coleganan, el a bisa cu e ta hasi esaki cu dolor na su curazon, pasobra for di edad di 12 e tabata tin e soño pa traha den parlamento.
Ten Broeke no kier a papia mucho mas di e situacion cu a wordo crea.
"Di berdad mi tabata desea di por keda, pero esey no por", segun ten Broeke, kende tabata tin un relacion cu e empleado kende na 2013 tabata tin 25 aña.

Castigo di prison pa fraude grandi den cuido di hendenan cu handicap



ROERMOND: Un ex miembro di bestuur di Stichting Gehandicaptenzorg Limburg (SGL), Guus de J., a haya un castigo di prison di 2 aña y mey, despues cu el a wordo haya culpable di comete fraude cu placa destina pa cuido di hendenan cu un limitacion mental.
Su pareha a wordo condena na 8 luna di prison den corte di Roermond, pa su complicidad.
E pareha durante añanan largo a horta plca cu tabata destina pa cuido di personanan handicap.
En total ta trata di 1,2 miyon euro.
E pareha tabata biba den hopi luho, door di e fraude.

Un total di 561 caso di contagio di legionella na 2017, incluyendo 31 morto



HULANDA: Un cantidad record di 561 Hulandes aña pasa a wordo contagia cu e bacteria Legionella.
Di nan 31 a fayece, segun e asina yama Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM).
Ta trata di un aumento significante, mirando cu na 2016 e cantidad di hende contagia tabata 454, di cual 20 a fayece.
E aumento probablemente tin di haber cu e cambio di clima.
Legionella ta un bacteria cu por causa un infeccion agudo di e canal di respiracion.
Tin biaha e bacteria por causa pulmonia pisa.

Noticia Internacional

Trump lo reuni cu presidente di Zuid Korea na New York



Presidente Mericano, Donald Trump, a combersa cu su colega Zuid Koreano, Moon Jae-in, pa discuti desnuclearizacion di Noord Korea, y a yega na un acuerdo pa un reunion durante Asamblea General di Nacionnan Uni, cu lo tuma lugar e luna aki na New York, Cas Blanco a informa.

Segun presidencia Mericano, e dos mandatario a evoca "esfuerzonan pa yega na un desnuclearizacion definitivo y completamente verifica di Noord Korea manera a wordo comprometi cu presidente Kim Jong Un".

Moon a bisa Trump cu e lo manda un representante na Pyongyang pa reuni cu Kim, e lider Noord Koreano.

Tifon a laga un saldo di por lo menos seis morto na Japon



E tifon mas poderoso pa azota Japon den ultimo 25 aña a yega tera, lagando por lo menos seis morto y mas di 100 herido, mientras west di e pais a sufri cu bientonan violento y awacero torencial.

Ademas di balance di morto divulga pa canal di television publico NHK, un persona tabata den estado critico y alrededor di 170 a resulta herida pa accidentenan causa pa tifon Jebi.

Ta trata di 21 tormenta den temporada na Asia cu ta azota e pais cu awacero y rafaganan cu bientonan cu ta alcanza 220 km pa hora den algun lugar, den un radio hopi amplio.

Autoridadnan a pidi varios habitante pa bandona nan casnan den zonanan inundable of susceptible pa wordo golpea pa e fenomeno. Nan a recomenda casi 1,2 miyon di habitante pa busca proteccion den shelternan y otro 16.000 a haya ordo di evacuacion, aunke e medida no ta vinculante.

Ademas di victimanan, e fenomeno a causa dañonan material impresionante.

Imagennan di television a mustra palonan di mata y coriente benta abao, vitrinanan di tiendanan kibra, cayanan inunda y lama bruto.

- Vuelo y treinan anula -

Sistema di transporte a wordo stroba, cu varios compania aereo a anula casi 800 vuelo pa precaucion.

Varios trein tambe a wordo suspendi, mescos cu trein di gran velocidad Shinkansen entre Tokio y Osaka, cu ta transporta pa dia miles di pasahero. Na Kioto, un parti di e dak a cay den otro.

Companianan grandi manera Toyota, Honda of Panasonic, a suspende produccion, mientras otronan a pidi nan empleadonan pa keda cas, y scolnan a tuma mesun medida pa nan alumnonan.

Costa Rica y China a firma acuerdo pa stimula comercio y inversion

Costa Rica y China a firma un acuerdo di cooperacion den contexto di Faha Economico di Ruta di Seda, un iniciativa di Peking cu ta apunta pa stimula comercio y inversion.

E acuerdo, lanza na 2013 pa presidente di China, Xi Jinping, a contempla intercambionan di producto, tecnologia, capital y personal cu mas di 103 pais y organizacionnan.

E canciyer y vice presidente di Costa Rica, Epsy Campbell, a destaca cu e acuerdo refleha acercamento di e dos pais desde e establecimento di relacionnan diplomatico na Juni di 2007.

"Debi na complementariedad entre paisnan, nos a subraya importancia di e documento pa loke ta referi financiamento, infraestructura y comercio", Campbell a bisa.

Costa Rica tabata prome pais centroamericano pa kibra vinculonan cu Taiwan y establece relacionnan cu China. Despues di nan, Panama y El Salvador a sigui mesun caminda.

Embahador di China na San Jose, Teng Heng, a indica cu "e firma di e memorandum ta nifica instala un motor nobo di gran potencia, cu un forza poderoso y duradero di cooperacion entre e dos pais".

Segun gobierno di Costa Rica, e acuerdo lo permiti impulsa intercambionan den construccion di caretera, ferocaril, aviacion civil, waf, energia y telecomunicacion, como tambe expande comercio y inversionnan.

Camara di Exportador di Costa Rica a celebra firmamento di e convenio cu China, cu a bira un destino clave pa benta di e pais centroamericano, cu 111 miyon di dolar na 2017.



DIARIO Telefon 5826747 /
Fax 5828551
Tipline 5822239

India: Caretera a cay den otro na Calcutta



CALCUTTA, India: Un caretera a cay den otro den un ciudad super-pobla di Calcutta, causando varios herido, algun di nan mester a wordo atendi den hospitalnan cercano, autoridadnan a informa.

Un pida di alrededor di 30 meter di largura a cay abao, segun prensa local. Por lo menos 6 vehiculo, entre nan un bus, a cay hunto cu un parti largo di concreto.

Por lo menos siete persona a wordo transporta pa un hospital local despues di e sucedido den becindario di Majerhat, Minister di Desaroyo Urbano, Firhad Hakim a informa prensa.

Nan no a indica di tabatin fayecidonan, pero equiponan di rescate tabata usando hermentnan pa kita escombronan y busca sobrevivientenan.

Den 2016, un otro caretera a cay den otro na Calcutta, lagando 26 morto y varios herido. Un informe oficial a culpa e hecho na un diseño malo y uso di materialnan di mal calidad.

Ivan Duque: Imigracion Venezolano ta un desafio pa Colombia

BOGOTA: Presidente di Colombia, Ivan Duque, a considera como un "desafio" pa su Gobierno e exodo di Venezolanonan cu ta huy for di crisis den nan pais.

"Awe nos tin un situacion migratorio cu ta hopi desafiante pa Estado Colombiano", Duque a bisa den un entrevista cu Caracol Radio relaciona cu 70 aña di e emisora, mientras el a señala cu e pais no por ignora e situacion "minimizando e impacto".

Pa dia miles di Venezolano ta cruza frontera cu Colombia, pais cu a acoge ya cerca di un miyon di nan, mientras cu otronan ta cana riba camindanan pa purba di yega Ecuador of Peru, y hasta pa bay otro paisnan den zuid di e continente pa busca un mihor bida.

Duque a menciona como ehempel e acogida na Alemania di mas di un miyon di imigrantenan Sirio y asegura cu e pais Europeo mester a tuma "decisionnan extraordinario" pa garantiza atencion di e poblacion.

Segun calculonan di Nacionnan Uni, cerca di 2,3 miyon di Venezolanonan a bandona e pais pa motibo di e crisis. Di nan, casi un miyon a bay Colombia, un cifra cu ta suma cerca di 35.000 cu ta cruza cada dia e frontera, hopi ta busca cuminda y remedi y otronan pa bandona nan pais di manera definitivo.

Pensionadonan a para den rijnan largo den banconan di Venezuela pa cobra pension

Miles di anciano Venezolano a wordo obliga pa para den rijnan di mas di cinco hora pa cobra un parti di nan pension cash, cu ta den escasez apesar di circulacion di placa nobo.

"No burla di nos bieunan, ni humiya nos", segun Franklin Martinez, un profesor universitario pensiona di 77 aña, cu tabata para den rij na Caracas, dirigiendo su mes na presidente Nicolas Maduro.

Despues di acudi den horanan di madruga na banconan di Caracas y otro ciudadnan Venezolano, pensionadonan a haya apenas 90 bolivar, poco mas di prijs di un bleki di tuna. E suma ta ekivalente na 1,5 dolar den tasa di cambio oficial.

E suma ta apenas un fraccion di 1.800 bolivar (28 dolar) cu nan mester ricibi despues cu Maduro a aumenta pension den 4.200% y cu segun e mandatario a anuncia, beneficiarionan por cobra desde diasabra.

E aumento ta forma parti di un programa gubernamental contra asfixiante crisis, cu un hiperinflacion estima den 1.000.000% pa FMI pa 2018, y un escasez di productonan basico y remedinan.

Aunke dia 20 di Augustus placa nobo, sin cinco cero, a wordo lanza den e pais, placa ta den escasez pasobra impresion a wordo stroba pa motibo di hiperinflacion.





Noticia Internacional

Candela di Museo di Rio ta un "perdida pa humanidad", segun museo Frances



Candela cu a kima Museo Nacional di Rio de Janeiro ta un "tragedia den materia di patrimonio" y "un perdida pa humanidad en general", segun presidente di Museo Nacional di Historia Natural (MNHN) di Francia, Bruno David.

E institucion Brasilero tabata "hopi importante den panorama di museonan" y nan tabatin "alrededor di 20 miyon di pieza". "E tabata gigante, ta representa mas di un 1/4 di coleccion di MNHN", David a bisa. E perdida ta "iremplazable", el a añadi.

"No ta solamente un perdida pa Brasil, ta un perdida pa humanidad en general", mirando cu "un parti di e patrimonio no tabata archiva den ningun otro lugar", el a bisa.

Nan por purba di reconstitui parcialmente algun coleccion, por ehempel cu coleccion nobo di insectonan. Pero "esey no lo reemplaza balor historico di specimennan destrui".

Habri den 1818, Museo Nacional de Rio, a wordo destrui diadomingo pa candela, cu tabata victima di recorte di presupuesto.

"Varios museo ta wordo confronta cu problemanan di presupuesto, hasta aki" na Francia, David a bisa. "Estadonan ta retrasa obranan y nan ta bisa 'nos ta bay warda'. Pa suerte, un 95 di cada 100 caso no ta termina den tragedia, den materia di desaparicion di patrimonio. Pero esaki tabata un golpi hopi fuerte".



Nominado pa Corte Supremo di Merca, Brett Kavanaugh a atende prome dia di su audiencia di confirmacion den Senado na Capitol Hill, Washington DC. Nominado pa Corte Supremo di presidente Donald Trump, Kavanaugh a enfrenta varios pregunta dificil di democratanan, relaciona cu su opinion y decisionnan riba varios tema.

Amazon a alcanza balor bursatil di 1 biyon di dolar



Amazon a bira di dos compania Mericano pa logra un balor bursatil di un biyon di dolar, den demostracion mas recien di influencia di e compania tecnologico.

E compania di comercio online a alcanza e balor pa 15:40 GMT ora nan accion a yega 2.050,50 dolar. Un hito cu Amazon a yega un luna despues cu Apple a alcanza balor di biyon di dolar.

Accion di Amazon a cay un tiki despues di yega su record. Alrededor di 5 minut despues, esaki tabata cotiza 2.038,71 dolar (+1,3%).

Funda na 1994 pa Jeff Bezos, actualmente e homber mas rico di mundo, Amazon a pasa di ta un tienda di bukinan online na un gigante cu ta abarca varios sector.

E compania ta competi directamente cu cadena di tienda Walmart y cu nan programa di asistencia personal, Alexia, ta den prome linea di innovacionnan den inteligencia artificial.

Amazon a extende alrededor di mundo y actualmente ta emplea 575.000 persona.

Banco Hulandes a paga multa grandi pa labamento di placa

DEN HAAG, Hulanda: Banco Hulandes, ING a paga 775 miyon di euro (897 miyon di dolar) pa resolve un caso di labamento di placa den e pais, Ministerio Publico a informa.

Servicio fiscal financiero a indica den comunicado cu durante añanan ING no acata un ley cu ta preveni labamento di placa y financiamento di terorismo door di no realiza debidamente averiguacion di antecedentenan di nan clientenan ni investiga transaccionnan sospechoso.

E banco "no a impedi pa uza cuentanan di clientenan di ING na Hulanda pa laba miyones di euro entre 2010 y 2916", el a añadi.

Director General di ING, Ralph Hamers, a reconoce cu banco no a haci suficiente pa preveni labamento di placa.

"Como banco, nos tin obligacion di garantiza cu nos operacion cumpli cu standard mas halto, specialmente pa impedi cu criminalnan haci mal uso di sistema financiero", Hamers a expresa den un comunicado. "No cumpli cu e standardnan ta inaceptable y ING ta asumi pleno responsabilidad".

E areglo a inclui un multa di 675 miyon di euro (781 miyon di dolar) y un restitucion di 100 miyon di euro (116 miyon di dolar) na gobierno Hulandes cu ta representa e suma cu ING no a gasta den personal y procedimentonan pa aplica normanan anti-labamento di placa.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

Ta chapi y tira sushi afo.
Cel: 594-5115

Ideal Construction
Ta ofrece tur trabouw di construction y renovacion, plumbing, electrical jobs, painting, plafond, sheetrock projects, airco installation y mucho mas
Cell 641 2110 / 748 3308

SE ALQUILA/TA HUUR
Apt studio full muebla, 650,- + dep. Awa, coriente aparte. Pos Chiquito 253, Casas del Caribe, Tel: 594-6701

TA BENDE
Tereno eigendom, 1.400 m² na Noord. Info: 566-6552

SE OFRECE
Enfermero diploma con experiencia en hende grandi y enfermo. Tel 582 6668 / 561 2721

TA BENDE
Hyundai I 10 automatic, a/c, Afl 14.500.- 741 7494

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

TA HUUR
Studio Apartamento independiente na Playa. Servicios aparte, 700 florines. Cell: 565-2775.

WASMACHINE
Ta drecha, service wasmachine, dryer, frigidaire, airco, stoof y forno. Ta drecha na bo cas mes. Cel: 742-2518.

ExpoRealty
TA BENDE un cas na Shiribana 7 cu 2 apartamento riba tereno di 755 m2, cas ta 296 m2 y ta situa na caminda grandi di tanki leendert. Exelente pa uso comercial. Prijs Afl.475.000,-
Cel: 740-4649 / 730-0055

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Special Prijs Augustus!!!!
Ta fura matras, stoel y muebles. Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5
588 7468 / 593 4387

RUIZ EXCAVATION
Ta anuncia su nomber nobo:
F. Ruiz Sand Gravel & Equipment N.V.
Nos tin santo pa bloki, pa pleister, graniet, piedra pa basha y decorashon na e mihor prijs.
Pa mas info jama
588 9995 / 593 9995

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra. Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Seroe Blanco# 64, Oranjestad, Aruba

DOG LOVERS
15 AÑA
Grooming Services N.V.
Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di orea y kita konopi)
Nos ta haci tur sorto di corte.
Miembronan cu _nan mes ta trece_ e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS.
(Mester _trece_ entre _7.3.0 pa 9.30 am_)
Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.
Corda di jama un dia prome pa haci cita!

Associated Realtors
Ta Bende Un tereno propiedad di 1270 m2 na Maria Maai /Sta.Cruz, den naturalesa y pa Afl.174.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un cas espacioso na Rasmijnstraat/ San Nicolas di 3 camber y 2 baño, un area keto y pa Afl.350.000,00. Jama Mito na 593-6318.

Associated Realtors
For sale Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $898,876. For more details contact. Mito at 593-6318.

Associated Realtors
Ta Bende Un propiedad na Cura Cabai bon pa e.o.negoshi di take away, mester di mantencion y pa Afl.138.000,00. Jama Mito na 593-6318.

TA HUUR
1 Apartment di 1 camber, baño apart cu su porta, sala y comedor hunto, cura priva, no ta muebla, no tin airco, Afl 875.- p/ luna y deposit 500.-. Coriente ta paga apart loke bo usa. 566 9622

TA HUUR
1Apartment pa pareha of soltero Afl 700.- pa luna na Santa Cruz, Cas Ariba. No pet + no child, 569 6215

CLASIFICADO
AWOR TAMBE NA DIARIO ONLINE

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito. Bon prijs. Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio di backhoe. Mesora y bon prijs.
Cel Whatsapp 699-9799 / 563-1116

TOP TINT
Tel 582 7192 / Cel 730 3957 Ta tint bentana di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza. Situa na Tanki leendert 100 E

BOBCAT & BACKHOE
Rosa tereno, coba fundeshi, pos, jena fundeshi
Ta bende Santo y Piedra
Jama 593 5050

TA HUUR
Apartment di 2 kamber y 2 baño Na Seroe Blanco, awa y coriente apart Prijs Afl 1300,-. 594 0609 / 583 5122

TA BENDE
Un Toyota Corolla 2015 Autm, airco, Awg 28.000.- Cell 565 7876

SE NECESITA
UNA COCINERA COLOMBIANA CON PERMISO PA EMPEZAR A TRABAJAR DE UNA VEZ INTERESADOS PUEDEN LLAMAR
Cel. 593-2620/tel.583-3144

ALUGLASS
Glass Glass Glass
Aluminium profile
7mt. screens, reparacion general, replaced glass.
Bon prijs.
Cel: 582-0098 / 561-6831.

JUMBO
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 Service
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.a
Find us on Facebook

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing local y 24 ORA TOWING
Cel 594 1550 / 594 1826

TA HUUR
Apt di 2 camber, Awa y coriente apart, 1 Luna di borg Afl 1250.- p/l.
Tel 567 2759 / 562 0566

KITCHEN CABINET
Ta traha kitchen cabinet, mueble pa baño. Reparamos y pintamos Verf bo cas etc.
Tel 563 7931

FOR RENT- TA HUUR
Apartment muebla di dos camber cu cushina, sala, comedor, entrada priva na Seroe Colorado. Pa mas informacion 569 8007

PA AVISO aviso@diario.aw

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Minister Presidente sra. Wever-Croes:

Cambionan di ley y reglanan estricto lo rigi asina Camara di Integridad wordo lanta



ORANJESTAD (AAN) – Parallel na e trabaonan cu gobierno ta realizando pa establece e buro di integridad, tambe ta trahando riba e institucion yama Camara di Integridad, cu ta esun cu ta bay scrutina decisionnan grandi di gobierno.

Pa esaki tin leynan cu mester wordo pasa prome. E mandatario a menciona, por ehemplo, e ley di financiamento di partidonan politico.

Partidonan politico ta bay wordo obliga pa ley, pa publica e lista di kendenan nan ta haya donacionnan grandi, y nan tin cu registra e donacionnan aki. Otro ley, e mandatario a indica, ta esun di Destaho Publico.

E ley cu tin vigente ta laga espacio pa hopi interpretacion, e dignatario a trece dilanti.

Aworaki ta cambiando e ley aki y e lo bira mas cla tocante kico ta e reglanan y mas estricto tambe.

"Un bez cu e Camara di Integridad aki tambe ta cla, e ora ey nos por sigui cu e siguiente pasonan", e dignatario a menciona.

Otro aspecto den e mesun cuadro aki ta Ombudsman. Esaki ta e ley di Defensor di Pueblo cu ta na Parlamento. "Tin placa p'e den presupuesto caba, Pues nos ta wardando awor riba Parlamento pa pasa e ley", Prome Minister a reitera.

Minister Presidente a señala cu e reglanan di integridad no ta conta solamente pa empleado publico, Gobierno y departamentonan di gobierno, pero e ta conta tambe pa companianan estatal.

E dignatario a expresa cu ora nan a drenta den gobierno mester a pone orden den desorden, y a bin topa cu e situacion cu tin companianan estatal cu no ta prepara cuenta anual, y gobierno anterior nunca a pone presion riba nan pa traha esaki.

"Pa mi, di e background cu mi ta bin prome cu mi a drenta politica, esey ta algo cu no ta aceptable, y pesey tambe nos ta biniendo cu reglanan di bon gobernacion pa loke ta trata e companianan estatal pa nan tambe cumpli cu e reglanan di integridad y un entidad cu ta bay aconseha gobierno riba e miembronan cu ta wordo apunta den e huntanan", Prome Minister sra. Wever-Croes a subraya.

Cu esaki, e dignatario a subraya, gobierno ta sigur cu lo bay logra di trece e reglanan di integridad na gobierno.

Den e mesun rosea aki e dignatario a referi na e caso di e ex-minister di Labor cu lo bin den Corte e luna aki mes.

"E luna di September ta e luna cu e caso hopi lamentable y desafortuna di ex-Minister di Labor di AVP lo drenta Corte. E caso penal caminda e ta wordo acusa di soborno, di ricibi placa y un cantidad di cos cu lo yega Corte. Tin cu ta bisa cu el a tarda hopi, tin cu ta pensa cu tur na su tempo, pa mi francamente como ciudadano di Aruba tin berguenza cu nos pais tin cu pasa den algo asina. Pero mesora tin e compromiso su tras, cu e reglanan y leynan aki pa algo asina no pasa nunca mas", Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes a comenta.

MENU SPECIAL
Diaranzon 5 Sept.
SHAHAI TAKE AWAY
STA CRUZ • Tel: 585-7022
Galinja stoba cu kool chinees, sate basket cu sauce di pinda, grilled half chicken-- sopi carni

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs. Trabao di graniplas y Sheetrock Cel 560 9470 / 741 3883

MEDIUM AFRICANO SALIMO ESPIRITUAL
Resuelve cualquier problema, amor, suerte, negocios, justicia, impotencia sexual, problemas familiares, mal ojo, depresion. Tel: 742-8350 / Whatsapp (297) 641-1283

TA CHAPI
Chapi haci cura limpi,corta tur sorto di mata, trim yuerba, haci coco limpi, hardineria pa luna of quincena, irigacion, hiba sushi na dump. Cel 564 0703 bon prijs.

TA HUUR
Apartamento studio pa un persona na Playa, e tin un cushina, un habitacion y un baño. Internet, airco, cable inclui y coriente ta pre pago. Pa mas info yama na 561-7943

Bonita Upholstery
Nos ta fura tur sorto di muebles, sofa, matras, stul, car seat etc, Tel 585 9855 / 741 7432 Cumana 69, Dialuna pa Diasabra 9.00 - 6.00

CONSTRUCCION
Traha cas, apt, remodelacion, coriente, tegel, pega bloki, plumber, drecha dak carpinteria y plijster. Bon trabao na bon prijs. Nos ta responsabel. CEL/WPP: 593-3141

ALUMINIUM
Nos ta traha porta, bentana,hekwerk, tambe nos ta haci reparacion general Tel 561 6154

TENEMOS APARTAMENTOS
Para alquilar. Mas informacion: 594-4743 / 660-2192.

TA BENDE
Ford Explorer 2013 automatic, leather interior, 7 seater, power seater, mirrors, bluetooth, DVD, top condition. Afl.37.500,- Tel: 744-7854

TA HUUR Na San Nicolas
Un Apt grandi, camber, baño, comedor, sala, cushina y teras. Inclui awa y cable Afl 1000.- Y un camber preferibel pa studiante muebla Afl 550.- p/ luna. Por jama tel 564 8190

TA BUSCA
Carpinte fini, Tapicero, Albañil, Ayudante. Sin permiso no yama. Tel: 744-0709

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palma grandi of chikito. Hiba sushi dump. Yama nos pa un bon prijs. Cel: 593-8852

POOL POOL
GANGA Mantencion. Yama nos anytime. Bon prijs. Cel: 593-8852.

TA BENDE
Un recliner chair (stoel di sosiego) preto di venil, bon condicion. Awg.100,- Tel: 567-0769

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

TA HUUR
Un apartment den Kamerlingh Onnesstraat 66 patras di veld R.C.A. na Playa. Prijs 700,- / luna plus 1 luna borg. Pa mas info: 749-1327 / 563-4392

TA HUUR/ SE ALQUILA
Cuartos con servicios incluidos baño privado. Ubicacion: Centro de Aruba na Playa. Info Whatsapp: 569-7742

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht na Noord di di 847 m2 na un area hopi keto y pa Afl.95.000,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 755 m2 na Hooiberg, den un draaikom y pa Afl.158.000,00. Jama Mito na 593-6318.

TA HUUR
Apartamento na Palm Beach, full muebla. Awa, cable, wifi inclui. Coriente so aparte. Tel: 746-9577

FOR RENT
Apt. Mon Plaisir, Awg.650,- excl. Pa persona serio. Tel: 563-8635

TA HUUR
Apartment Palm Beach 567-6764

HUURKOOP
Buscando un cas huur te koop pega cu highway, ideal pa pone negoshi y vivienda pabou di brug, prijs entre Afl.280.000,- pa Afl.350.000,- florin. Cu 2 aña huur te koop y e restante den 1 solo pago. Contact: 593-7911

SE RENTA
Apartamento pa 1 o 2 personas en Belgiestraat a 3 minutos de Wendy's Blvd Oranjestad. Afl.800,- max dos persona. Inf: 563-2019

RAD-AIRCO
TA SOLICITA 1 AUTO A.C. KOELMONTEUR 1 RADIATOR MONTEUR LOCAL OF STRANHERO CU TUR DOCUMENTO NA ORDO. POR YAMA PA ENTREVISTA NA 583-9974 OF 699-06230

TA HUUR
Aprt Studio Afl.800,- Sabana Blanco banda di PriceSmart. Tel: 582-7217 / 565-6512

TA HUUR
un Studio App. meubla cu cama king pa 1 pareha na Cumana. Mas inf.: 593-4366.

ALMACEN ELUNID N.V.
Tanki Flip # 34
SALE SALE SALE
10-50% descuento te dia 8 Sept.

TA HUUR
Apto di dos camber muebla o sin muebla. (lus y awa apart) Afl.1.100,- + 1 luna deposit. Ta huur Trailer di un camber muebla. Inclui awa, coriente, cable & wifi. Afl.875,- + 1 luna deposit. Tel: 565-5464.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier. Ta drecha na bo cas mes. Nos ta Arubiano. Pa mas info: 564-8977



Sport Club United

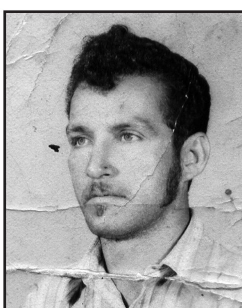
Directiva , Mayor y Muchanan,
Ta anuncia fayecimento di :

Sr Roland Hubert Croes

Tata y suegro di nos miembronan di Directiva
Sr Giovanny y Rona Croes Angela.

Hopi forza na demas famianan den dianan dificil .

Nos ta participa fayecimento di



Sr. Mario Dijkhoff

Acto di entiero lo worde anuncia despues.



Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayacimento di:

Sr. Norman de Cuba

Tata di nos colega Dr Diantha de Cuba.

Nos ta extende nos mas sincere palabranan di condolecia na henter famia y desea boso hopi forza den e momentonan dificil aki.

Oficina Drs. Rolfast lo ta sera Diarason 5 september 2018.

Cu Nochi sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Minister Otmar Oduber:

ATIA ta apoya cobranza pa maneho di sushi na hotel, condominium y turistanan

ORANJESTAD (AAN) – Minister Otmar Oduber, titular di Infrastructura, Medio Ambiente y Desaroyo Teritorial, a toca otro punto importante den conferencia di prensa, riba cobranza pa maneho di sushi na diferente otro sector.
El a referi na hotel y condominium, cu ta exonera aworaki for di e cobranza segun e maneho cu tabata tin anteriormente, unda Aruba a haya un cantidad di condominium cu no ta wordo cobra of cas cu hendenan di afo a cumpra y cu aworaki lo cobra cada un di e viviendanan aki mescos cu Arubianonan ta paga pa nan cas.
Lo tin un tarifa adicional pa e turistanan cu ta bishita nos Isla unda lo pone un of dos dollar riba e tarifa existente.
E mandatario a scucha ex-minister di infrastructura, awor Parlamentario, bisa cu 14 miyon florin lo sali for di e turistanan, locual Minister Oduber a señala no ta e caso. Minister Otmar Oduber a subraya cu esaki ta hunga cu e informacion.
E dignatario tampoco ta haya corecto pa no pone un turista cu tambe ta genera sushi na e momento cu e ta na Aruba, responsable pa esaki. Riba esaki el a combersa cu ATIA Diabierna, unda a bin diferente proposicion dilanti, y e instancia a considere como algo positivo y no ta mira tampoco cu e lo tin consecuencia riba nos turismo ni cu pa e motibo aki e lo no bolbe Aruba.
Al contrario, si e por compromete mirando cu nos tin Aruba hopi mas limpi como producto turistico, e ta na bentaha pa nan mescos cu pa nos localnan.

Oracion pa awe:



Danki Hesus pa alimenta nos cu bo Palabra cu ta duna bida eterno



Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

GRUPO DI ORACION
Carismatico
"SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter y tur nacion,
cordialmente pa asisti.
na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORACION"
Na: MISA SAN HUAN PABLO II
(Tanki Leendert)

Bin buskabogozo den
"E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 5 di September 2018
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.
Hesus ta warda Bo sin falta



Mi ta halsa mi bista na serunan,
diunda mi judansa lo bini?
Mi judansa ta bini di Señor
cu a traha cielo y tera.
Salmo 121:1.



Mustang Club Aruba

Cu profundo tristesa ta anuncia fayecimento di:



Norman Alvin de Cuba Sr.

Ruman di fundador di Mustang Club Aruba
Eric de Cuba Sr.
Palabra di condolencia ta bai na su esposa,
yiunan y demas famia.

Huur stul sin permiso tin su consecuencia

ORANJESTAD (AAN):-- Patruya Strandpolitie dialuna mainta a wordo poni na altura pa e beach attendant di e M.V.C. tocante e hecho cu e homber L. sin permiso ta hur stulnan riba beach pa M.V.C.
Tabata trata aki di cuater stul y ta e mesun stulnan color blauw cu homber P. tambe ta huur.
L. ta un ex trahador di P. y desde cu el a haya retiro cada biaha e ta den area di e hut di P..
Patruya a aserca e turistanan cu ta drumi riba e stulnan y a puntra nan di kende nan a huur e stulnan. Nan a confirma cu ta for di L.
Patruya a papia cu L. na altura di Blue Beach Bar y el a wordo confronta, el a nenga pero el a haya verbaal.
Tambe polis a laga sa cu su dia siguiente nan ta bin controla, si acaso lo tin stulnan eynan, nan lo wordo confisca.

Jeanille Tromp a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba NV







ORANJESTAD (AAN): Diabierna ultimo Renaissance Convention Center (RCC) a presenta su Christmas Pre-Launching di un manera unico y inolvidabel. Manera ta e caso di tur aña a invita diferente cliente empresarial y nan representante pa ricibi e prome bista y experiencia di locual ta bay bira e ambiente pa e fin di aña aki.

"Un bista impresionante...", esey tabata e prome reaccionnan. E aña aki a enfoca riba e tema "Christmas Memories". E idea tras di e tema ta pa duna oportunidad pa tur bishitante saca potret na e diferente photo- booth(nan) cu lo tin den cada skina di RCC.

Di e manera aki lo crea recuerdonan inolvidabel. Cada photo- booth ta espectacular y special. Den un skina tin un 'photo- frame' di casi 3 meter di altura, y den un otro skina tin un 'Corona di Pasco' di casi 3 meter cu un decoracion bunita y elegante di E2 Events. Asina por menciona diferente detaye cu lo accentua RCC pa e temporada di fin di aña venidero. E aña aki lo uza primordialmente colornan blanco, preto y cora; y lo accentua e sala cu tokenan di oro y plata.

Manera tur aña di nobo e team culinario di Renaissance Aruba a hinca un menu den otro cu lo percura pa tur invitado, compania of famianan disfruta sigur! Diabierna ultimo a presenta un variacion grandi di platonan navideño y cuminda corespondiendo na fin di aña. E aña aki tambe lo ofrece paketenan cu ta inclui cuminda y bebida, y por diseña paketenan special dependiendo e cantidad di persona cu lo acomoda den RCC. Ta conoci cu tur 'Christmas Event' na RCC ta conta cu un toke special!

Jeanille Tromp a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba NV





ORANJESTAD (AAN): Durante un encuentro ameno na Post Aruba NV, coleganan y famia a bini hunto pa celebra 10 aña di servicio di Jeanille Tromp. Jeanille a drenta servicio di Post Aruba riba 1 di september 2008 como Loket Medewerker. Durante e añanan el a sa di demostra su capacidad y cualidadnan y desde 1 di oktober 2015 a haya e funcion di Supervisor Loketten. Jeanille ta hopi proactivo, dinamico y corecto den su trabao. Su coleganan ta wak hopi potencial de dje y ta premira cu si e sigui cu e mesun dedicacion e lo por yega hopi leu den su trabao y den su mesun bida.

Jeanille a duna su palabranan di gradicimento na su mama, ruman y yiunan kendenan semper a brinda tur sosten y na su coleganan for di cualnan el a siña hopi y cu a yude crece tanto den su area profesional y como ser humano.

Post Aruba N.V. ta gradici Jeanille pa su 10 aña di servicio y ta desee hopi exito den futuro.



Oficina di Turismo di Corsow cu agasaho pa Jeon







WILLEMSTAD/ ORANJESTAD (AAN) – Recientemente Oficina di Turismo di Corsow (CTB) a organiza un agasaho pa ***Jonathan Thiel*** miho conoci como Jeon cu ta creciendo den popularidad internacionalmente.

Jeon ya ta un artista conoci y hopi gusta pa algun aña caba Corsow. Jeon a haci un colaboracion cu e artista internacional J Balvin y cantante brasilero Anitta y a manda un saludo pa e islanan ABC den nos lenga papiamento den e cancion 'Machika' cu a bira exito number 1 riba diferente top mundial.

CTB a tuma e oportunidad durante Jeon su bishita na Corsow pa dun'e un reconocimento pa su exito y mustr'e cu ta aprecia cu el a menciona Corsow den e cantica Machika.

Durante e agasaho Jeon a topa cu e team di CTB y sigur tabata un ambiente agradabel pa comparti cu e hoben artista.

CTB ta desea Jeon tur clase di exito den su carera musical.







HAIKOBE
FRIDAYS. ONLY AT LGS.
STARTING JUNE 15TH.

Join us at Renaissance Aruba's L.G. Smith's Steakhouse for the only Kobe Steak on the island. This famous Japanese steak is known for its flavor, tenderness and well-marbled texture. To complement these succulent cuts of meat, we're pairing the Kobe Steak with exclusive wines that you can order by the bottle or by the glass.

ORANJESTAD, NEXT TO CRYSTAL CASINO
Reservations call 523.6195 or lgsmiths.com
facebook.com/RenaissanceAruba

Diego de Cuba contento cu decision ta wordo ehecuta

Minister ta haciendo su trabao y awor lo bay mira un cambio berdadero den locual ta procesamento di sushi na Aruba

ORANJESTAD (AAN): Sindicatonan a reuni cu Minister Otmar Oduber encuanto e tarifa pa recoge sushi. Diego de Cuba di Sindicato STA a duna di conoce cu e mandatario a duna un splicacion bastante amplio y nan ta contento cu esey. El a agrega cu personalmente cu locual e ta mas contento cune ta ora ta cuminza ehecuta y implementa tur locual cu ta na bienestar di pais Aruba.

Parkietenbos no por keda manera cu e ta y locual minister a splica cu ta bay bin cu un incinerator, e ta bay costa placa, pero e no ta bay costa Aruba practicamente nada. E mesun hendenan cu ta bin instale mester zorg pa esey. Segun de Cuba ta hopi importante pa compronde cu recogemento di sushi ta costa placa. E existencia di Serlimar ta depende di esey. Ta logico cu mester bay concientiza e pueblo riba e otro aspectonan manera reciclahe.

Locual e minister a trece dilanti tocante di e tarifa cu ta bay ta 25 florin, e ta kere cu tur hende na Aruba por biba cune y si tin hendenan cu no por biba cune semper tin caminda di cana. Tin Sociale Zaken y otro instancianan cu por canaliza e asunto aki, Diego de Cuba a expresa.



"Mi ta contento cu nos ta yegando e fase aki pasobra pa añanan largo. Mas cu 15 aña nos ta riba e cos aki y mi ta kere cu por fin nos ta mirando luz den horizonte, aunke tin biaha contra hendenan nan pensamento, contra nan kier cu nan tin, pero nos mester ehecuta. Nos no por keda papia tur dia aña aden aña afo anto nada no ta wordo haci", e sindicalista a indica. De Cuba ta kere cu ta riba un bon direccion. No solamente Serlimar ta den wega sino full e pais. STA ta representa mayoria di e trahadonan di Serlimar tambe y STA kier pa e compania keda existi.

Mester ta contento cu e decision aki ta wordo ehecuta. Ta traha leynan pero no ta ehecuta nan, a bisa. Den e caso di Minister Otmar Oduber, e ta haciendo su trabao y aworaki lo bay mira un cambio berdadero den locual ta procesamento di sushi aki na Aruba, Diego de Cuba a laga sa.

The LORD is my shepherd;
I shall not want.
He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters.
He restores my soul
Psalm 23 vers. 1 & 2



With deep sorrow we announce the passing away of:

Cristina Williams-Brown
*15-07-1927 †04-09-2018

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family. Condolences can be sent through our e-mail address or website
Adpatresnv@hotmail.com



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a demonstra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Cresconia Filomena van der Linden
Cariñosamente jama: "Grace, Mamai, Tanta Des, Tanta Grace, Juff Grace"

Un danki ta bai na tur esnan cu a hasi jamada, manda mensahe, flor y krans.
Nos kier jama danki na tur famia, amistad, amigo y amiganan cu a duna nos nan sosten y a convivi cu nos den e momentonan dificil cu tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diabierna 07 September 2018 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Diasabra 08 September 2018 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta

Despues di ultimo Misa lo tin Rosario na Cas Savaneta 233 J

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated





"Señor manda mi Bo luz y Bo berdad,
Ta nan lo guia mi y hiba mi
Na bo Sero Santo, na bo luga di bida"
Salmo 43:3

Staff y Personal di La Cabana Beach Resort and Casino tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:

Sra. Vda. Dominica Maria Geerman-Ras
Mama di nos asociado y colega Hilario Geerman di nos Engineering Department

La Cabana Beach Resort and Casino ta extende su mas sentido pesame na su Tiubab y demas Famia.

"Cu Dios duna forza y consuelo na su famianan den e dianan dificil aki".

Cu Sra. Vda. Dominica Geerman-Ras sosega den Reino di Señor.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw



Ling & Sons Iga Supercenter

Cu profundo tristeza staff y personal di Ling & Sons ta participa fayecimento di:

Luis Carlos Niebles Jimenez
Na bida, omo di nos empleado "Luis Carlos Niebles Diaz".

Ling & Sons Iga Supercenter ta extende su mas sincero palabranan di condolencia na famianan di e fayecido.
Hopi forza na su famianan den e dianan dificil aki y cu Sr Luis sosega den reino di senor.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Sr Sergio Jacinto Peña
Mihor conoci como: "Bubu"
*09-09-1939 - †03-09-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"When I let go of what I am, I
Become what I might be."
-Lao Tzu

It is with deep sadness we announce the passing of our beloved

Chee Chong Lim
*19-09-1963 - †02-09-2018

Farewell Ceremony and cremation will take place on Saturday September 8, 2018 at Aurora Funeral Home from 9am to 12 pm.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"LO MI BIBA DEN BO TABERNACULO PA SEMPER. LO MI TUMA REFUGIO BAO DI BO HALANAN."
–SALMO 61:4

A FAYECE CRISTIANAMENTE NOS ESTIMADA:

SRA. VIUDA ALICIA GEERMAN-BOEKHOUDT
MIHOR CONOCI COMO ISHA
26 OKTOBER 1927 – 03 SEPTEMBER 2018
VIUDA DI MICHIEL "BENNY" GEERMAN †

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Tisa Lasorte reconoci door di Prome Minister como un "Hende Muher di Excelencia"

ORANJESTAD (AAN): Tisa LaSorte Henriquez no ta un persona desconoci pa Aruba. Señora LaSorte tin un conocemento amplio den e industria di turismo como tambe den e mundo di comunicacion. Recientemente el a keda nombra como CEO y Presidente di AHATA. E ta enfoca pa atrae mas turismo sostenibel pa nos pais.

Siman pasa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna reconocemento na señora Tisa Lasorte, como un hende muher firme y determina, cu sigur ta un inspiracion pa mas hende muher na Aruba.

Tisa LaSorte ta un Hende Muher di Excelencia. Cu



su dedicacion, dinamismo y profesionalismo den su carera den e area di Turismo, Tisa LaSorte ta contribui grandemente na un miho Aruba.

"Dios ta amor….amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki mas,
Tur dia lo mi ta banda di boso curason,
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo ora nan".Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor mi Mama, mi Suegra, nos Ruman y nos tanta stima:

Sra. Vda. Maria Trinidad Wever-Thijzen
Mihor conoci como: " Trina"
*07-11-1936 †03-09-2018
Vda di Alexander A. Wever

Na nomber di su:
Yiunan Stima: †Charlene Wever
Judith y Nilo v/der Linden-Wever

Stima manera un yiu: Marlon Vrolijk
Eta Arendsz-Thijzen

Rumannan: Cado Thijzen y famia
Oligario Thijzen
Rosa Thijzen
Efrain Thijzen

Swa y cuñanan: Vda. Trina de Cuba-Wever
Filomena Boekhoudt-Wever y famia
Maria Vrolijk-Wever y famia
Meno Wever y famia
Anchie Wever y famia

Amiga y primanan stima: Chita Croes-Thijzen y famia
Ninita de Cuba y famia
Aida Geerman y famia
Vda. Marina Cordoba y famia

Sobrino y sobrinanan , demas primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan y conocirnan

Demas famianan: Thijzen, Wever, v/der Linden, Martijn, Henriquez, Almary, Croes, Arends, Maduro y demas famia cu ta mucho hopi pa menshona.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 06 September 2018 pa 4or di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima "Trina" lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres

Adres pa Condolencia: Ad Patres Funeral Home Diaranson 05 September 2018 for di 7:00 pm pa 9:00pm

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Esnan riba ATV tour a falta respet pa "Ice cream man"

ORANJESTAD (AAN Strandpolitie durante cu nan tabata patruya, a wordo acerca tocante un conflicto cu ta andando entre e doño di Ice Cream truck y turistanan cu ta ey nan cu un tour di ATV.

E turistanan lo a staciona na e lugar na unda ta indica cu e truck di Ice Cream tin su espacio pa staciona.

E doño di e truck di Ice Cream a pidi esnan di e vehiculonan ATV si nan por aleha pa asina e por staciona.

Esnan di e vehiculo ATV parce no tabata contento cu nan tin di traha espacio pa e truck por staciona na e lugar indica pero nan a bira fresco, nan a zundra pusha.

E turistanan a bisa cu ta chofer di truck a inicia cu e problema. Polis a papia y hala cu ambos partido di otro y e turista nan a dicidi pa continua nan trip.

Mas despues tabatin turistanan cu a confirma na e agentenan cu ta e turistanan riba e ATV a busca problema y nan kier a intimida e doño di e truck di Ice Cream na un manera agresivo.

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Presentacion di Departamento di Enseñanza na Parlamento tocante ortografia di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Riba invitacion di Parlamento, drs. Audrey Tromp-Wouters di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), a duna un presentacion tocante ortografia dia 29 di augustus ultimo.

Señora Tromp tabata compaña pa e miembronan di e Comision di Ortografia di 1997, Sr. Ramon Todd Dandaré, Señora Evelyn Ruiz-Croes y Sr. Pedro Velasquez.

Meta di e encuentro aki tabata pa informa Parlamento y intercambia idea tocante e reglanan di e ortografi-aamplia y e lista di palabra. Esaki en conexion cu tratamento di e concepto di ley di ortografia di Papiamento cu lo keda trata pronto na Parlamento.

Den e presentacion a duna un introduccion cortico di e publicacionnan di Proyecto Idioma, sigui pa un historia cortico di nos ortografia di 1976 pa 2018, a trata kico ortografia ta y kico e no ta, a haci un comparacion cortico cu e ortografia di 1976, a trata e importancia di aprobacion di e ley y a termina indicando kico mester tuma luga den futuro.

Despues di e presentacion e parlamentarionan presente a expresa nan pensamento tocante e topico y a haci algun pregunta, cu e invitadonan a contesta mesora. E reunion a bay den un ambiente hopi positivo.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:



Norman Alvin de Cuba Sr.
Mihor conoci como "Nochi"
*17-02-1946 – 02-09-2018

Na nomber di su:
Casa: Joyce de Cuba-Hollander
Yiunan: Ariadne de Cuba
Diantha de Cuba
Norman Jr y Ruthline de Cuba-Schwengle
Nietonan: Isabelle Cordeiro
Norman III de Cuba
Mia Bella de Cuba
Uma Bikker
Rumannan: Grace y Hans van Balkom-de Cuba y famia
†Ronald de Cuba y Sra Vda. Rina y famia
Mildred de Cuba
Eric y Maria de Cuba y famia
Roy y Mena de Cuba y famia
Nel y Enid de Cuba y famia
Anthony de Cuba, yiunan y Claudia
Isaac y Claire de Cuba y yiunan
Tanta: Sra. Vda. Rina de Cuba-Arendsz y famia
Omo: Sr. Candy de Cuba y famia

Swa y Cuñanan:
Herbert y Iris Hollander y famia
†Rubert Hollander y Sra. Vda.Yvonne Holander-Hart y famia
Margareth Hollander y famia
†Reginald Hollander y yiunan
Harold Hollander y famia
Grace Marchena-Hollander y famia
Margorie Strous-Hollander y famia
Dorothy Hollander y famia
Robert Hollander y famia
Primo y primanan, amigo y amiganan, bisiñanan, conocirnan y demas famia.

Ta invita pa acto di entiero caul lo tuma lugar na Royal Funera Home diaranson 5 di September 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com



Drs. D. de Cuba, Huisarts
Bazinstraat 2, Dakota
Tel: 583-9195 Fax:583-9505
d.decubapraktijk@gmail.com

Cu gran tristesa Huisartsenpraktijk Drs Diantha de Cuba ta anuncia fayecimento di :



Sr.Norman Alvin de Cuba
Mihor concoci como Nochi
*17-02-1946 † 02-09-2018

Tata di Drs Diantha de Cuba

acto di entiero : diaranson 5 di September 2018 di 9or pa 11or di mainta na Royal Funeral Home y despues pa Santana Catholico na Playa

Huisartsenpraktijk Drs Diantha de Cuba lo ta sera Diarazon pa motibo di luto

Cu " Nochi " sosega den braza di Señor

Fundacion C.V.A. Aruba ta haci chekeo di salud den Centro di Bario Brazil



ORANJESTAD (AAN): Fundacion CVA Aruba cu ta e Fundacion encarga pa concientiza pueblo encuanto Stroke (atake cerebral) na Aruba, ta organiza un otro chekeo pa comunidad.

DIARIO a haya sa cu esaki lo ta Diasabra 8 di September 2018, y e biaha aki nan lo ta na Centro di Bario Brazil pa asina brinda e comunidad di Brazil, Mabon, Rooi Master, Rooi Kochi y vecindario e oportunidad pa bin haci diferente chekeo manera:

Control di sucu, presion, haltura, peso, BMI, percentahe di awa den curpa, percentahe di vet den curpa. Lo bay tin esnan di Aruba Vision Center tambe pa check bista, Dr. Guido Wever lo duna algun informacion con pa mantene dientenan, Kidneys297 cu lo duna informacion tocante prevencion pa cu nos riñonnan, Transition 2 Health cu lo duna sugerencia con pa cambia bo estilo di bida y por ultimo lo bay tin demostacion tocante awa.

E evento di Diasabra ta di 8:00 am te cu 12:00 pm, y ta na Centro di Bario Brazil. Nan ta pidi hende pa bin na yuna y cu pasenshi.

Bar y cushina lo ta na encargo di Centro di Bario Brazil. Fundacion CVA Aruba ta pidi cinco florin como donacion pa yuda cubri gastonan pa asina nos por sigui yuda nos comunidad.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Dos caha yen di bala di CONCACAF a wordo destrui na Aruba

Aduana a clarifica e motibo pakico nan a destrui e cargamento di Balanan di Futbol

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Aduana Aruba a tuma nota di speculacionnan y rumornan cu ta andando riba medionan social y medionan di comunicacion encuanto di e caso di "vernietiging" di balanan di futbol door di ambtenaarnan di Aduana. Departamento di Aduana Aruba kier aclarea e sucedido pa asina publico en general y medionan di comunicacion comprende con e proceso di "Vernietiging" ta tuma lugar y precies kico a tuma lugar den e caso di e balanan di futbol. Den tur caso cu mercancianan yega Aruba nan mester haya un Douanebestemming (destinacion di aduana). E destinacionnan aki ta: Invoer, Doorvoer, Opslag den entrepot). Na momento cu e mercancia a worde warda den entrepot e douanebestemming por bira Doorvoer, Overbrenging ander Entrepot, Invoer (brengen in het vrije verkeer) of Vernietiging.

Den e caso especifico aki e mercancianan tabata warda den un entrepot wardando riba un douanebestemming manera menciona ariba. Departamento di Aduana Aruba a duna e cliente (Broker) aki posibilidad pa duna e mercancia warda den e entrepot un "douanebestemming" sea ta pa paga invoerrechten, saca nan for di Aruba of hibanan pa otro entrepot (incluyendo entrepot gubernamental).

Segun Aduana, e cliente (Broker) mes a opta pa destrui e mercancia, consecuentemente e tarea di Departamento di Aduana Aruba ta pa supervisa y asegura cu e mercancia a worde destrui debidamente y no drenta circulacion na Aruba sin paga impuesto di importacion Departamento di Aduana ta lamenta e consternacion rond di e caso aki di e balanan di futbol cu sigur a crea disgusto den nos comunidad, pero por garantiza pueblo cu e ambtenaarnan di Aduana a actua correctamente.

Aki dos siman tin Simposio tocante Idioma Materno na Universidad

ORANJESTAD (AAN): Universidad di Aruba kier invita e comunidad pa participa na nos Simposio tocante Idioma Materno y Educacion Superior, cu lo bay tuma luga proximamente e dianan 19 y 20 di september 2018. Presentadornan di Aruba y internacional lo discuti e rol cu institucionnan di educacion superior tin den enseñanza, uso y preservacion di idiomanan materno. E topico aki ta relevante pa hopi comunidad mundialmente, unda mas cu un lengua ta coexisti cu otro y sigur esaki ta tambe di interes special pa sociedadnan multilingual manera Aruba. E simposio tin un enfoke multidisciplinario y nan ta spera e participacion di no solamente educadornan, linguistinan, sino tambe di economista, esnan cu ta traha cu ley y tur cu tin interes den e topico aki.

Admision ta gratis, pero nan ta haci un suplica pa bo registra, y corda cu e ultimo fecha pa registra ta 15 di september. Simposiomes lo ta dianan 19 y 20 di September, for di 3:00 pm te cu 7:30 pm, den Aula di Universidad di Aruba. Bo mester registra prome.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com



Jesus a bis'e: "Ami ta e resurecion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca"
Juan 11: 25-26

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios Su boluntad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Señor:

Camilo Alejandro Carreño Sosa

Mihor conoci como: "Milo"
*28 September 1995- †2 September 2018

Unico Yiu:	Matthew Alejandro
Mama di su yiu:	Paola Andrea Koeman
Tata:	José Alejandro Carreño Nieto
Mama:	Diana Raquel Sosa Pulgarin
Rumannan:	Emmanuel Carreño Christopher Carreño

Welonan:
Antonio Jose Sosa Velez y †Ligia Pulgarin de Sosa
José Agustin Carreño Sotaguira y Mariela Nieto de Carreño

Omonan:
Bernardo Antonio Sosa y Mirian Agudelo de Sosa
Jorge Ignacio Sosa
Juan Carlos Sosa y Ana Rita Diaz y yuinan

Tantanan:
Maria Victoria Sosa de Garcia y Luis Alonso Garcia Garcés y yuinan
Maria Angela Carreño y Kurt Bruck y yuinan
Martha Patricia Carreño y Flavio Cedeño y yuinan

Welo di su yiu: Harry Koeman
Wela di su yiu: Anna Jansen

Primo y primanan: Juan David, Andrés Felipe, Sebastian, Daniela, Sarah, Mateo, Carlos Andrés, Angelo, Santiago, Celeste, Valeria y Isabella.

Iglesia Filadelfia, bisiñanan, conocirnan, amistadnan y demas famia: Carreño, Nieto, Sosa, Pulgarin, Velez, Garcia, Garcés, Agudelo, Diaz, Bruck, Cedeño, Koeman y Jansen.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diabierna, 7 di September 2018, na unda e difunto lo reposa for di 9:00- 11:00 am pa despues sali pa Santana Central Sabana Basora.
Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs, 6 di September 2018, for di 7:00- 9:00 pm.
Nos kier a pidi disculpa cu si den nos tristesa, nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Enbes di krans of flor, lo tin un box disponibel pa Fundacion Autismo Aruba.
Cu Dios warda su alma te dia di redencion.



Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com



Señor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa
Salmo 23

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual e la significa pa nos, Nos ta anuncia fayecimento di mi casa, nos mama, wela, ruman y tanta stima

Sra. Sara Dorothea Werleman-Petrocthi

Carinosamente yama Sarita, Duchi, mama, Chila, Tanta Chila.
* 06-03-1948 - †31-08-2018

Na nomber di su:

Esposo:	Jacobo Juancito "Rey" Werleman
Yiunan:	Lisette Werleman y Roque Ras y famia Raynold Werleman
Suegro:	†Cesar Augusto Norena-Rodriguez
Nietonan stima:	Gianni Norena-Rodriguez y Luisa Parra Gaitan Giorgio Norena-Rodriguez
Nieta stima:	Saskia Norena-Rodriguez

Rumannan:
†Lorenzo Petrocthi y Sra.vda Alicia Petrocthi-Petrocchi y famia
†Americo Petrocthi
†Sixta Jacobs-Petrocthi y †Juan Jacobs y famia
†Josefita "Ika" y †Mario Dijkhoff-Petrocthi y famia
†Maria Petrocthi
†Manuel Petrocthi y sra. Vda. Neida Petrocthi-Pimentel y famia
Cesar Paulino "Pin Pin" Petrocthi
Sra.vda Elda Brete-Petrocthi y †Mario Brete y famia
Agnes Croes-Petrocthi y Marcelo "Feli" Croes y famia
Sobrino y sobrina nan: †Fransisco "Betico" Petrocthi y famia, Romeo y Guylaine Petrocthi-Marugg y famia, Richard y Mireya Jacobs-Roa y famia, Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs y famia, Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs y famia, Sra.vda Sandra Rasmijn-Jacobs y famia, Dalila y Robby Werleman-Jacobs, Jessy Dijkhoff y famia, Frank y Mireya Dijkhoff-Hayer y famia, Johnny y Lientje Dijkhoff-Maduro y famia, Reina "Evelina" y Tony Petrocchi-Dijkhoff y famia, Judith Dijkhoff y famia, Gracy y Junior Garcia-Dijkhoff y famia, Ondina Dijkhoff, Ozbeida y Richard Paesch-Dijkhoff y famia, Karina Petrocthi y famia, Neila "Julissa" Petrocthi y Yairzhelino Koolman y famia, Loida "Cindy" Pimintel, Elvis y Ligia Brete-Croes y famia, Mayra y Robert Ras-Brete y famia, Mirelfa y Jairo Kelly-Brete y famia, Juni y Rachel Croes-Caster y famia, Angelo y Meredith Croes-van der Biezen y famia, Ahmed Croes y Marene de Cuba y famia
Su madrinanan y tur su ihanan cu e la stima hopi.
Swa y cuñanan: †Modesta Bello-Werleman y †Celedonio Bello y famia
†Placida Kock-Werleman y †Iberto Kock y famia
†Carlito Werleman y †Sofia Werleman-Russel y famia
Sra.vda.Maxima Kelly-Werleman y †Bernard Kelly y famia
Sr.vdo.Enrique Werleman y †Lucila Werleman Solognier y famia
Jacintho Werleman y famia
Pablo "Poy" Werleman y Candida Werleman-Vrolijk y famia
†Esteban Werleman y famia
Bruno Werleman y Filipina Werleman-Winterdaal y famia
Sr.vdo.Emeraldo "Eme" Werleman y †Apolonia Werleman-Gomez y famia
Sr.vdo.Juan Werleman y †Eulalia Geerman y famia
Ina Feliz-Erasmus y Daniel Feliz y famia
Conocirnan di cas: Rudolf Bernabela, Eddy Geerman, Clyde Lacle, Remy Werleman, Jasmine Kelly y Angelique Perez-Kelly, Roam 'Luidens'
Primo y primanan, comer y compernan, demas famia:
Petrocthi, Werleman, Norena-Rodriguez, Ras, Erasmus, Winterdaal, Petrocchi, Jacobs, Dijkhoff, Vrolijk, Pimentel, Brete, Croes, Marugg, Roa, Tromp, Rasmijn, Hayer, Maduro, Garcia, Paesch, Koolman, Kelly, Caster, Van der Biezen, de Cuba,Semeleer, Kranssen, Franken, Ruiz, Webb, Van der Poel, Heide, Feliciana.
Ta invita tur famia, amigo, bisina y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 6 september 2018 di 2:00-4:00 di atardi na misa Santa Filomena na Paradera.
Adres di condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 5 september 2018 di 7:00 - 9:00 di anochi.
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

Dia di Oracion diasabra awor na misa Inmaculada Concepcion



Diasabra awor 8 di september na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz lo tene e Dia di Oracion na honor di e 'Señora di tur Pueblo'. Nos por a observa cu e nobena a cuminsa diahuebs ultimo, y ta sigui tur dia segun e schedule den diferente parokia te cu diabierna awo 7 di september. Durante e dianan di nobena ta resa, canta y adora Santisimo Sacramento cu bendicion, despues e Santo Sacrificio di Misa ta sigui.

No perde e oportunidad pa participa na e dianan di nobena cu ta bini.

E Dia di Oracion mariano aki ta origina cu e aparicion di Mama Maria den añanan 1945 te 1959 na Amsterdam. Birgen Maria a revela cu e kier ta conoci y stima pa tur hende como 'e Señora di tur Pueblo' of 'e Mama di tur Pueblo'. For di aña 1996 cu aprobacion di e Congregacion di Doctrina di Fe na Vaticano, a cuminsa cu veneracion publicamente di Birgen Maria bou di titulo: 'e Señora di tur Pueblo'.

Despues di e aprobacion, na diferente pais un Dia di Oracion na honor di e 'Señora di tur Pueblo' ta tuma luga. Den paisnan manera Alemania, Spaña, Sovakia y tambe Hulanda tin un Dia di Oracion pa aña pa promove e debocion na honor di 'e Señora di tur Pueblo'. Cada Dia di Oracion ta termina cu un Santo Sacrificio di Misa concelebra y presidi mayoria bes pa e Obispo Diocesano of pa e Arc Obispo Metropolitano y cu participacion di e pueblo. Kiermen un celebracion comun di fe den spiritualidad di union y comunion hunto cu otro.

Na Aruba durante algun aña anterior, algo similar tabata wordo organisa pero no manera un Dia di Oracion. Na Aruba den e añanan cu a transcuri; Pater Peter Canisius a bishita scolnan den nos comunidad, gruponan di hoben, a visita e presonan na KIA, a pasa na diferente parokia pa resa nobena hunto y oficia Santo Sacrificio di Misa na honor di 'e Señora di tur Pueblo'.

Aña pasa den luna di september, Aruba a sera conoce pa prome bes cu un Dia di Oracion na honor di 'e Señora di tur Pueblo'. Hopi ta esnan cu a presencia y experencia e spiritualidad cu tabata reina durante e dia aki y a bay cas bek cu bendicion, satisfaccion y speransa di bira un miho hende. Un Dia di Oracion asina ta cuminsa di mainta cu oracion y adoracion di Santisimo Sacramento cu bendicion. E Dia di Oracion ta culmina cu un Santo Sacrificio di Misa concelebra cu participacion di e pueblo di Aruba y cu consagracion di e tur presente na e Curason Inmaculada de Birgen Maria. Ta momentonan unico di gracia cu cresemento di fe cu sigur lo duna su frutonan den futuro aki den nos pueblo cristian catolico.

E Santo Sacrificio di Dia di Oracion na Aruba aña pasa

Un Dia di Oracion asina ta conta tambe cu charla- y testimonionan. Pater Peter Canisius mes ta e Orador Principal. Lo e papia di e aparicionnan di 'e Señora di tur Pueblo' y mucho mas. Pastoor Jairo tambe lo duna su charla prome cu Misa cuminsa. Diasabra awor 8 di september, dia di Fiesta di Nacemento di Birgen Maria, cuminsando pa 10or di mainta na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Porta di misa lo habri 9'or y mei mainta pa duna inicio 10or exacto. Durante di dia tin dos pausa; merdia for di 12or pa 2or y atardi for di 4'or y mei pa 5'or y mei, cu posibilidad pa cumpra algo lihe pa come y bebe y descansa un rato. Durante di pausa tin oportunidad pa obtene materialnan di 'e Señora di tur Pueblo' pa un contribucion chikito. Comision Organisador ta conta cu presencia di un y tur na e Dia di Oracion 2018.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Como fue
No sé decirte como fue
Ni sé explicarme qué pasó
Pero de tí me enamoré "

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:

Sr. Pedro Pablo de Freitas
Cariñosamente como "Pepi"
*29-06-1939 - †02-09-2018

Na nomber di su
Esposa: Ursula de Freitas - Laclé

Rumanan: Cristina v/d Berg - de Freitas
Guillermo y Betty de Freitas - Jansen

Sobrinonan:
Riems y Anne Marie v/d Berg-Gerritsen
Belia y Bart Eisenburger
Crisna y famia
Roycie Palfit
Hurby Palfit
Joselito Palfit
Chela Oduber-Palfit
Mirna Romero-Palfit
Albert y Nicole Laclé
Magda y Mike Talleda - Laclé
Robert y Iris Laclé
Mark y Katina van Ierland
Rona y Cindu Leal van Ierland
Melanie y Fausto Villeda de Cuba

Swa y Cuña: Theresita Palfit-Boekhoudt
Ina y Sonny van Ierland - Laclé
Teresita Laclé -Tromp
Celine van Ierland

Famia:
Frederick y Monica Nuboer
Richard y Sandra Morra
Tati Winklaar
Petronia
Ronny Petrona
Y tur su amigo(a)nan di FLOR DE ORIENTE.

Demas primo(a)nan, sobrino(a)nan ta invita pa asisti na acto di despedida y cremashon cu lo tuma lugar diabierna 7 di september 2018, for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.:info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela y Tanta stima:

Sra. Vda. Dominica Maria Geerman-Ras
Mihor conoci como "Machi", "Mama" y "Tantichi"
*05-08-1915 - †31-08-2018

Casa: †Maximo Geerman

Na nomber di su:
Yiunan: Clemencio "Mencho" Geerman, Glenda y famia
Feliz Geerman , Chichi y famia
Jacinta "Chenta" Croes, Buchi y famia
Pedro "Pe" Geerman y Patricia
Virgilia "Bibi/Vicky" Geerman y yiu
Erodita " Dita" Ramirez, Rigo y famia
Hilario "Layo" Geerman y yiunan
Nieto- y nietanan: Pablo "Papi", Jacqueline, Irene, Genevieve, Jairo, Juan Carlos, Alex, Michaïl, Jasline, Mirzane, Susan, Ludmila, Cyndi, Richard, Rogerio, luz Marina, Sulima, Marylu.
Bisanieto-y bisanietanan: Rushlene, Thaïs, Rashell, Jeniree, Jayron, Lee-Ann, Sue-Ann, Johan, Quiny, Jayxon, Glendelin, John-Allan, Sigmar, Juameth, Silah, Veroh
Ex-suegranan: Ika Werleman
Virginia Dirksz
Cuña: Sra. Vda. Brigida Ras
Prima: Coleta Ras
Rumannan: †Desiderio Ras
†Frans Ras
†Simeon Ras
†Jorgina Werleman-Ras
†Jacobo Ras
†Epifanio Ras
Tur bisiñanan, conocirnan, sobrino(a)nan, comer y compernan.
Demas famia: Geerman, Ras, Kock, Croes, Werleman, van der Linden, Jimenez, Ramirez, Dania, Boezem, Thijsen, Vasquez, Hoek, Dirksz, Ridderstap, Tromp, Paesch, Lobbrecht, Ignacio, Navas, Maduro, Paskel, Eckmeyer, Giel, Vrolijk, Jansen.
Ta invita pa acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 6 di September 2018 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz. Difunto lo reposa den Misa for di 2'or di atardi, respons ta cuminsa 4'or.
Difunto lo ta na cas adres Sabanilla Abou #14 for di 12:30 pa 13:30.
Adres di condolencia : Aurora Funeral Home Diaranson 5 di September 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia

Ezzard Cilie di Hospital mustrando su deseo ta pa move e boilernan di Diesel pa otro caminda





ORANJESTAD(AAN): Un area crucial di dr. Hospital Horacio Oduber a worde afecta pa holor di diesel y e trahadonan no ta mucho contento. Ta trata di trahadonan di sala di operacion y radiologia. Director di Hospital Horacio Oduber, Ezzard Cilie, a tuma nota di e situacion y a baha papia cu nan. E situacion ta leu.

El a splica cu como hospital mes, no tin nada di haber cu esaki. E tin hopi di haber cu construccion cu ta tumando luga awor aki. Esaki ta ripitiendo demasiado. Ta asina hopi biaha cu e ta sosode, kico Cilie por bisa e empleadonan pasobra nan no ta kere mas.

E director no por duna nan siguransa, e siguridad, caminda cu nan ta traha. Esey no ta posibel. Mientras tanto SOGA y e Mericanonan ta sigui nan caminda y Hospital ta carga e consecuencianan, Cilie ta keda hay'e cu e situacion aki.

Ora cu nan cera operatiekamer, e mester a cancela varios operacion, como tambe radiologia, e cita di e hendenan cu tin cu bay saca potret. E mester a carga tur esaki.

Aunke tin cu bisa cu e salanan no ta plat, pasobra den caso di emergencia tin un sala di operacion disponibel pa esaki. Pero e situacion ta keda fastioso. E no ta e ambiente saludabel pa pone e empleadonan traha. E hendenan ta haya molester di e lekkage cu tin. Un lekkage cu no ta caba di lek nunca parce. Esey ta loke e ta confronta cun'e.

E director di hospital a splica cu e ta cauteloso den loke e ta bisa. E no ta su tereno di experticio, pero varios instancia cu a laga wak ta bisa di con a construi e boilernan eynan. E no por duna un opinion riba algo cu e no sa. Esunnan cu a diseña e espacio di e boilernan no ta Cilie, pero nan a bin hay'e eynan. Esey ta e consecuencianan cu nan ta cargando.

Si acaso Cilie tabata tin algo di bisa y haci, e lo a kita nan for di eynan y pone nan otro caminda. Si bay papia di dje cu e ta costa placa, casi sigur ta spera cu hospital ta paga tambe, pasobra el a worde poni na caminda robes.

Ezzard Cilie ta contento cu te awor aki cu TNO, cu ta renombra riba e tereno aki, lo bay yuda pa tira un bista y evalua con ta bayendo y kico ta worde haci. Tambe, ta kere cu mester di supervision mucho mas estricto, unda cu SOGA ta tuma e liderasgo tambe pa loucal ta pasa den bouw. Hospital mes kier yuda, pero nan no tin nada di bisa eyden.

Mientras tanto tin cu deal cu e trahadonan. Poco poco e confianza ta cabando. Nan ta kere ainda den leiding, pero nan kier mira accion. Cilie a splica cu esey ta loke nan ta bay pidi minister. Esun cu e ta kere cu por haci algo, ta e minister pero mester yude y sostene. Esey ta bay pidi pa wak con lihe por haci algo. No por sigui asina. Hospital no tey pa gana placa. Pero cada biaha cu cera, ta tonelada di placa cual e no ta haya y cu AZV su rason. E no por paga si hospital no duna servicio.

Dos pa tres siman pasa tabata ultimo biaha cu tabata tin contacto cu SOGA. Cilie a splica cu nan no tin un contesta concreto y nan ta bezig cu e minister. E tin di haber cu e futuro, kico ta bay haci cun'e. Pero tambe pa un forma cu tin mucho mas supervision andando den cas. Na hospital nan tin hende di cuido y no tecnico ni arkitecto.

E situacion no ta directamente dañino pa salud, pero e ta molestoso. Cilie ta kere ta un combinacion di ambos. Si un empleado bisa cu e tin molester di e holo cu ta skerpi, cada ken ta reacciona diferente. Tin di e empleadonan a haya alergia, sacamento, etc. for di e holo di diesel. Cada hende ta reacciona diferente. Ki mishi cu lekkage eynan. Eynan e problema ta cuminsa. No ta suppose di tin lekkage. Ta cosnan cu ta tuma luga. Hospital no tin arte ni parte den dje, sino djis denuncia kico ta pasa.

Cilie ta spera cu a logra convence e trahadonan. E experticio di e trabao tin cu worde importa. Djis pa e motibo aki, mester sigura e trahadonan ta safe den e ambiente cu nan ta traha aden. Ta treciendo riba propio gasto, expertonan di Hulanda pa por check. E ta haci'e pasobra e ta responsabel pa salud di e empleadonan y e awor aki, e no ta cumpliendo.

THE CINEMA
www.thecinemas.aw
Valid September 3 - 5
*matinee: Sat & Sun | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

SEARCHING		NEW PG-13
daily:	4:30 9:30	
matinee:		
late:		
KIN		NEW PG-13
daily:	8:40 10:00	
matinee:		
late:		
A.X.L		PG
daily:	6:30	
matinee:	2:25	
CRAZY RICH ASIANS		PG-13
daily:	5:00 7:30 9:15	
matinee:		
late:		
THE HAPPYTIME MURDERS		R
daily:	7:55	
matinee:		
MILE 22		R
daily:	10:05	
matinee:		
late:		
CHRISTOPHER ROBIN		PG
daily:	5:30	
matinee:		
THE MEG		PG-13
daily:	7:00	
matinee:		
late:		
MISSION IMPOSSIBLE FALL OUTFALL OUT		PG-13
daily:	6:15	
matinee:		
HOTEL TRANSYLVANIA 3 SUMMER VACATION		PG
daily:	4:00	
matinee:		
ALPHA		PG
daily:	4:15	

AT PASEO HERENCIA

THE CINEMA AT PASEO HERENCIA IS CLOSED

LATEST RELEASES







Afl. 5,50 MOVIES, Mondays and Wednesday at Renaissance

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

"Libertad di expresion ta un derecho fundamental y ta trece e responsabilidad pa entrega informacion corecto y berdadero"















ORANJESTAD (AAN): Den un encuentro ameno cu Prensa di Aruba diabierna atardi, Gabinete Wever-Croes a felicita y gradici esnan cu ta traha den prensa. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu ta importante pa reconoce e trabou di prensa den nos comunidad.

Na Aruba nos por considera prensa como e di cuatro columna di nos democracia. Libertad di expresion ta un derecho fundamental y ta trece e responsabilidad pa entrega informacion corecto y berdadero pa nos comunidad, kedando den e margen di respet y profesionalismo.

"Ta hopi importante pa un pais, pa prensa uza su libertad di expresion na un manera responsabel y cana den e margen di locual ta libertad y no libertinage. Ora cu prensa ta wordo mal uza cu intencionnan pa reparti informacionnan incorecto, manera e fenomeno di 'Fake News' of te hasta pa daña nomber di nos dushi Aruba, nos ta e ora na un punto hopi peligroso. Libertad di expresion ta un derecho fundamental di nos tur pero ta keda na prensa pa mantene, conserva y proteha e derecho importante aki", ta e palabranan cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Diferente miembro di prensa tabata presente diabierna atardi, un dia prome cu Dia di Prensa, na Bestuurskantoor na un encuentro cu Gabinete Wever-Croes a organisa pa nan. Por bisa cu esnan presente a keda hopi contento cu e gesto aki di Gobierno expresando cu esaki ta prome biaha cu un gobierno a invita prensa pa celebra Dia di Prensa y reconoce e trabou cu nan ta desplega. Gobierno di Aruba ta felicita y gradici miembronan di prensa pa e trabou cu nan ta desplega di hiba informacion corecto na e pueblo como tambe pa permiti pa medio di nan pa pueblo vocifera nan sentimentonan. Hunto nos por contribui un miho Aruba.

Scohe bo deal cu



Cumpra bo Gree Inverter cash y haya:

- un GIFT CERTIFICATE DI AWG.225,-
- of 1 AÑA DI SERVICIO GRATIS
- of 50% RIBA INSTALACION, ABO TA KIES!





Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.

CREDITO TE CU 24 LUNA

AMCUNICON.COM





AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.